KENWOOD

DDX7025

MONITEUR AVEC RÉCEPTEUR DVD

MODE D'EMPLOI

MONITOR MIT DVD-RECEIVER

BEDIENUNGSANLEITUNG

MONITOR MET DVD-ONTVANGER

GEBRUIKSAANWIJZING

KENWOOD CORPORATION

© PRINTED IN JAPAN B64-2839-00/00 (E)(AI)

Table des matières

French

Avant l'utilisation 4

Au sujet des disques.....6

Remarques sur la lecture de MP3/WMA.....7

Fonctionnement de base du DDX7025 8

Fonctionnement de base de la télécommande 10

Commutez le mode d'affichage 12

Commandes disponibles lecture en DVD vidéo ou CD vidéo 14
- Affichage de l'écran de lecture de DVD/VCD
- Affichage du panneau de commandes faciles
- Affichage de l'écran de commandes DVD/VCD
- Menu disque DVD
- Contrôle de zoom VCD
- Affichage d'information
- Recherche directe

Commandes du tuner 20
- Affichage du panneau de commandes faciles
- Affichage de l'écran de commandes du tuner
- Affichage de l'écran de menu du tuner
- Mode de recherche
- Mémoire automatique
- Mémoire manuelle
- Sélection de préréglage
- Recherche directe
- Informations circulation routière
- Recherche de type de programme
- Texte radio

Commande de lecture CD/MP3/WMA/ Changeur de disque.....26
- Affichage du panneau de commandes faciles
- Affichage de l'écran de commandes CD/MP3/WMA/Changeur de disque
- Affichage de l'écran de menu CD/MP3/WMA/Changeur de disque
- Définition du nom du disque
- Liste répertoire (en cours de lecture de MP3/WMA)
- Affichage de l'étiquette ID3/WMA (Pendant la lecture d'un MP3/WMA)
- Sélection de disque (pendant la lecture par le changeur de disque)
- Recherche directe

Sourdine téléphone.....33
- Sourdine téléphone

Commande TV.....34
- Affichage de l'écran d'image TV
- Affichage du panneau de commandes faciles
- Affichage de l'écran de commandes TV
- Affichage de l'écran de menu TV
- Mode de recherche
- Mémoire automatique
- Mémoire manuelle
- Sélection de préréglage
- Définir le nom de la station

Commandes du tuner DAB.....38
- Affichage du panneau de commandes faciles
- Affichage de l'écran de commandes du tuner DAB
- Affichage de l'écran de menu du tuner DAB
- Mode de recherche
- Mémoire d'ensemble automatique
- Mémoire de préréglages de service
- Sélection de service
- Filtre de langue
- Recherchez un type de programme
- Informations DAB
- Annonce DAB

Saisie de caractères 44
- Comment utiliser l'écran de saisie de caractères

Sélection de source.....45
- Affichage de l'écran de commandes
- Affichage de l'écran de sélection de source

Réglage de la position et de la qualité d'affichage du moniteur 46
- Affichage de l'écran de commandes de l'écran
- Affichage de l'écran de réglage d'inclinaison

Menu de configuration

Menu de configuration 47
- Affichage de l'écran de commandes
- Affichage de l'écran de menu de configuration

Configuration audio 48
- Affichage de l'écran de configuration audio
- Configuration du réseau de croisement

Configuration audio.....50
- Affichage de l'écran de configuration du type de véhicule
- Affichage de l'écran de configuration du système d'enceintes
- Affichage de l'écran de niveau de volume des enceintes
- Niveau de volume des enceintes
- Configuration DTA
- Configuration du filtre passe-haut
- Configuration du filtre passe-bas

Configuration DVD 56
- Affichage de l'écran de configuration DVD SETUP 1
- Affichage de l'écran de configuration DVD SETUP 2
- Configuration de la langue
- Configuration du niveau de verrouillage parental

Configuration du système 60
- Affichage de l'écran de configuration du système 1
- Affichage de l'écran de configuration du système 2

Interface AV 62
- Affichage de l'écran de configuration AV I/F 1
- Affichage de l'écran de configuration AV I/F 2

Interface utilisateur 64
- Affichage de l'écran utilisateur I/F 1
- Affichage de l'écran utilisateur I/F 2
- Réglage du panneau tactile
- Horloge
- Configuration du code de sécurité

Configuration TV 70
- Affichage de l'écran de configuration de zones de réception TV1
- Affichage de l'écran de configuration de zones de réception TV2

Configuration RDS 71
- Affichage de l'écran de configuration RDS 1
- Affichage de l'écran de configuration RDS 2

Configuration DAB 72
- Affichage de l'écran de configuration du système d'enceintes DAB
- Sélection d'annonce

Contrôle AMP 74
- Affichage de l'écran de contrôle AMP

Menu des effets sonores

Menu des effets sonores 76
- Affichage de l'écran de commandes
- Affichage de l'écran du menu des effets sonores

Commande du son 77
- Affichage de l'écran de commandes audio 1
- Affichage de l'écran de commandes audio 2

Egaliseur 78
- Affichage de l'écran de l'égaliseur
- Configuration de courbe de tonalité
- Egaliseur paramétrique

Commande de zone 82
- Affichage de l'écran de commandes de zone

Effet numérique 83
- Affichage de l'écran d'effet numérique

Position 84
- Affichage de l'écran de position

Commande mains libres 86

Commande GSM 86
- Affichage de l'écran de commandes
- Lorsque le téléphone reçoit un appel
- Composition d'un numéro de téléphone
- Appel par le carnet d'adresses
- Ajout au carnet d'adresses
- Edition du carnet d'adresses
- Composition rapide
- Configuration du système mains libres
- Lecture de messages SMS (Service de messages courts)
- Création d'un message SMS (Service de messages courts)

Glossaire 94

Guide de dépannage 95

Spécifications 100

Avant l'utilisation

⚠ATTENTION

Pour éviter toute blessure et/ou incendie, veuillez prendre les précautions suivantes:

- Assurez-vous que l'appareil soit corectement installé. Sinon il risquerait d'être déplacé en cas de collisions ou de cahots.
- Si vous prolongez un câble d'alimentation, de batterie ou de masse, assurez vous d'utiliser un câble pour automobile ou un câble avec une section de 0,75mm² (AWG18) afin d'éviter tout risque de détérioration ou d'endommagement de l'isolation des câbles.
- Pour éviter les court-circuits, ne jamais mettre ou laisser d'objets métalliques (comme une pièce de monnaie ou un outil) à l'intérieur de l'appareil.
- Si l'appareil émet de la fumée ou une odeur bizarre, mettez immédiatement l'appareil hors tension et consultez un revendeur Kenwood.
- Ne touchez pas le cristal liquide si l'affichage LCD était endommagé ou cassé à cause d'un choc. Le cristal liquide peut être dangereux pour votre santé et même mortel. Si le cristal liquide de l'affichage LCD entrait en contact avec votre corps ou un vêtement, lavez-le immédiatement avec du savon.

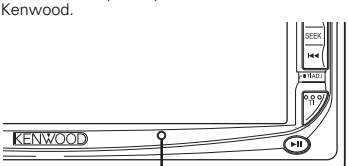
⚠AVERTISSEMENT

Pour éviter tout dommage à l'appareil, veuillez prendre les précautions suivantes:

- Assurez-vous de mettre l'appareil à la masse sur une alimentation négative de 12V CC.
- N'ouvrez pas le couvercle supérieur ou inférieur de l'appareil.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé directement à la lumière du soleil, à une chaleur excessive ou à l'humidité. Evitez aussi les endroits trop poussiéreux et où l'appareil risque d'être éclaboussé.
- Ne faites pas subir de chocs excessifs à la façade car elle fait partie d'un équipement de précision.
- Lors du remplacement d'un fusible, utilisez seulement un fusible neuf avec la valeur indiquée. L'utilisation d'un fusible d'une valeur différente peut être la cause d'un mauvais fonctionnement de votre appareil.
- Pour éviter les courts-circuits lors du remplacement d'un fusible, déconnectez d'abord le faisceau de câbles.
- Pendant l'installation, n'utilisez aucunes autres vis que celles fournies. L'utilisation de vis incorrectes pourrait endommager l'appareil.
- Il est impossible de regarder des images vidéo pendant que le véhicule se déplace. Pour apprécier les images de télévision ou vidéo, garer le véhicule dans un endroit sûr et tirer le frein à main.

REMARQUE

- Si vous rencontrez des problèmes pendant l'installation, consultez votre revendeur Kenwood.
- Si l'appareil semble ne pas fonctionner correctement, essayez d'abord d'appuyer sur la touche de réinitialisation. Si cela ne résout pas le problème, consultez votre revendeur Kenwood.



Touche de réinitialisation

Luminosité de l'écran par basses températures

Lorsque la température de l'appareil descend comme pendant l'hiver, l'écran du panneau à cristaux liquides devient plus sombre que normalement. La luminosité redeviendra normale après l'utilisation du moniteur pendant un certain temps.

Unités audio que vous pouvez commander à partir du récepteur KVT-925DVD (en novembre 2003):

KDC-CPS89, KDC-CPS87, KDC-CPS85, KDC-C719, KDC-C717, KDC-C715, KDC-C669, KDC-C667, KDC-C665, KDC-C469, KDC-C467, KDC-C465, KDC-D301, KMD-D401, KTC-9090DAB, KDV-C820, KDC-C719MP, KCA-HF521, KPA-CP100, KTC-V500N/P/E (Réglez l'interrupteur sur la position "N" si l'appareil en dispose).

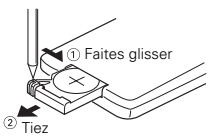
Unités de navigation que vous pouvez commander à partir du récepteur KVT-925DVD (en novembre 2003):

KNA-DV3200, KNA-DV2200

Mise en place et remplacement de la pile

Utilisez une pile au lithium (CR2025).

Introduire les piles en prenant soin de bien aligner les pôles ⊕ et ⊖, en suivant l'illustration située à l'intérieur du boîtier.



⚠ATTENTION

Ranger les piles inutilisées hors de portée des enfants.

Consulter immédiatement un médecin si une pile est avalée accidentellement.

⚠ Ne posez pas la télécommande sur des endroits chauds tels que sur le tableau de bord.

- Les piles fournies sont conçues pour un essais de fonctionnement, et leur durée de vie peut être courte.
- Lorsque la portée de la télécommande devient courte, les deux piles doivent être remplacées par des nouvelles.

Nettoyage du panneau et du moniteur

Lorsque le panneau de l'opérateur et les panneaux du moniteur sont sales, essuyez-les et nettoyez-les à l'aide d'un chiffon doux (tel qu'un chiffon enduit de silicone). Lorsqu'ils sont très sales, nettoyez-les d'abord à l'aide d'un chiffon trempé dans un détergent neutre, puis essuyez le détergent à l'aide d'un chiffon sec.

Ne pas utiliser de chiffon dur et de produit chimique volatil (tel que de l'alcool). Dans le cas contraire, la surface du panneau peut être égratignée ou les lettres imprimées peuvent être effacées.

Nettoyage de la fente à disque

De la poussière peut s'accumuler dans la fenêtre à disque, nettoyez-la occasionnellement.

Vos disque peuvent être rayés si vous les introduisez dans une fenêtre poussiéreuse.

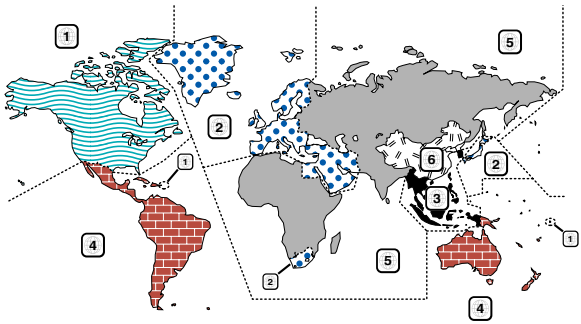
Condensation sur la lentille

Juste après avoir mis le chauffage de la voiture par temps froid, de l'humidité risque de se former sur la lentille à l'intérieur du lecteur disque(voile). La reproduction de disque peut être impossible. Dans ce cas, retirez le disque et attendez que l'humidité s'évapore. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas normalement après quelques temps, consultez votre revendeur Kenwood.

Ce produit n'est pas installé par le constructeur d'un véhicule sur le site de production, ni par l'importateur professionnel d'un véhicule dans un Etat membre de l'UE.

Codes de région dans le monde

Les lecteurs DVD reçoivent un code de région suivant le pays ou la région de distribution comme illustré sur la carte suivante.



Icônes sur les disques DVD

Icône	Description
ALL	Indique le code de région où le disque peut être joué.
8	Nombre de langues de bande son enregistrées avec la fonction audio. Le nombre dans l'icône indique le nombre de langues de la bande son. (Maximum : 8 langues)
32	Nombre de langues de sous-titre enregistrées avec la fonction sous-titre. Le nombre dans l'icône indique le nombre de langues de sous-titre. (Maximum : 32 langues)
9	Nombre d'angles disponibles par la fonction angle de prise de vue. Le nombre dans l'icône indique le nombre d'angles de prise de vue. (Maximum : 9 angles)
16:9 LB	Rapport d'aspect disponibles. "LB" signifie Ecran type Boîte à lettres et "PS" Ecran compressé. Dans l'exemple à gauche, la vidéo 16:9 peut être convertie en image vidéo de type boîte à lettres.

Disques non-jouables

Ce lecteur ne peut lire les disques suivants.

- Disques DVD-ROM/DVD-RAM
- Disques HQ-VCD
- Disques CDV (Seule la partie audio peut être reproduite)
- Disques CD-G/CD-EG/CD-EXTRA (Seule la partie audio peut être reproduite)
- Disques CD Photo
- DVD-Audio

De même, il n'est pas possible de lire les disques DVD-R/RW et DVD+R/RW s'ils n'ont pas été enregistrés en format DVD-Vidéo.

Restrictions dues aux différences entre les disques

Certains disques DVD et VCD ne peuvent être lus que dans certains modes de lecture suivant les intentions de leurs concepteurs. Puisque ce lecteur lit les disques suivant ces intentions, certaines fonctions risquent de ne pas fonctionner comme vous le souhaitez. Veuillez consulter les instructions fournies avec chaque disque. Lorsqu'une icône d'interdiction s'affiche sur le moniteur, cela signifie que le disque est lu avec les restrictions décrites ci-dessus.

Icône d'interdiction

Les illustrations de l'affichage et du panneau apparaissant dans ce manuel sont des exemples utilisés pour expliquer avec plus de clarté comment les commandes sont utilisées. Il est donc possible que les illustrations d'affichage puissent être différentes de ce qui réellement affiché sur l'appareil et aussi que certaines illustrations représentent des choses impossibles à réaliser en cours de fonctionnement.

Légende des icônes utilisées dans ce manuel

Indique l'utilisation des touches sur le récepteur.

Indique la touche à presser.

Indique l'utilisation de la touche ou du joystick sur la télécommande.

La valeur initiale de chaque configuration est indiquée.

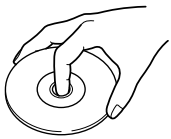
Donne un renseignement supplémentaire ou un conseil d'utilisation.

L'heure est affichée sur chaque écran de contrôle en affichage de type 12 heures (avec AM/PM affiché) ou en affichage de type 24 heures (sans AM/PM affiché) en fonction de la zone de vente. Le type d'affichage ne peut être changé. Dans ce mode d'emploi, les écrans de l'affichage 24 heures sont utilisés comme exemples.

Au sujet des disques

Manipulation des disques

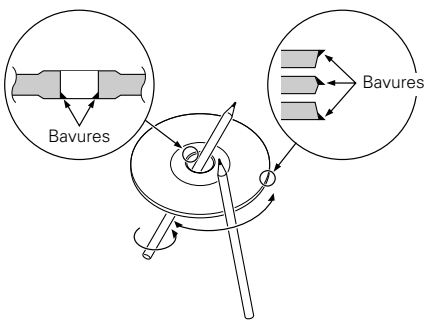
- Ne pas toucher la surface d'enregistrement des disques.



- Les disques CD-R/RW, DVD-R/RW et DVD+R/RW sont plus fragiles que les CD musicaux ordinaires. Avant d'utiliser des CD-R/RW, DVD-R/RW ou DVD+R/RW, veuillez lire les précautions à prendre sur l'emballage, etc.
- Ne pas coller de ruban adhésif ou autre sur les disques. Ne pas non plus utiliser de disque avec du ruban adhésif collé dessus.

Lors de l'utilisation d'un disque neuf

Si le trou central ou le bord extérieur comporte des bavures, éliminez- les avec un stylo ou similaire avant de l'utiliser.

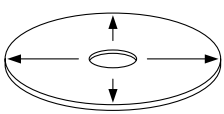


Accessoires de disque

Ne pas utiliser d'accessoires de type disque CD.

Nettoyage des disques

Nettoyez un CD en partant du centre vers l'extérieur.

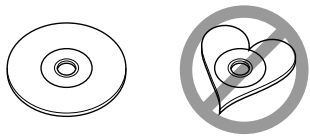


Retraits des disques

Extraire les disques de cet appareil à l'horizontale.

Disques ne pouvant être utilisés

- Les disques non circulaires ne peuvent être utilisés.



- Les disques sales ou comportant des coloriages sur la surface d'enregistrement ne peuvent être utilisés.
- Cet appareil ne peut lire que les CD comportant .
  It may not correctly play discs which do not have the mark.
- Un CD-R ou CD-RW qui n'a pas été finalisé ne peut être lu. (pour le procédé de finalisation, veuillez consulter votre programme de gravure de CD-R/CD-RW et les instructions du manuel d'utilisation de votre graveur de CD-R/CD-RW.)

Conservation des disques

- Ne pas les placer à la lumière solaire directe (sur le siège ou tableau de bord, etc.) et dans les endroits où la température est élevée.
- Conservez les disques dans leur boîtier.

Remarques sur la lecture de MP3/WMA

Cet appareil peut lire les MP3 (MPEG1 Couche audio 3)/WMA. Remarquez que les média et formats d'enregistrement MP3/WMA acceptables sont cependant limités. Lors de l'écriture de MP3/WMA, faites attention aux restrictions suivantes

Supports acceptés

Les supports d'enregistrement MP3/WMA acceptables dans cet appareil sont les CD-ROM, CD-R et CD-RW. Lorsque vous utilisez le CD réinscriptible et afin d'éviter tout dysfonctionnement, procéder au formatage complet et non au seul formatage rapide.

Formats de support acceptables

Les formats de supports suivants peuvent être utilisés dans cet appareil. Le nombre de caractères maximaln incluant le séparateur (".") et l'extension à trois caractères pouvant être utilisés pour le nom du fichier sont indiqués entre parenthèses.

- ISO 9660 Niveau 1 (12 caractères)
- ISO 9660 Niveau 2 (31 caractères)
- Joliet (64 caractères)
- Romeo (128 caractères)

Jusqu'à 170 caractères peuvent être affichés en format de fichier long. Une liste des caractères est incluse dans le mode d'emploi du logiciel d'écriture ainsi que dans la section Entrée de noms de fichiers et de dossiers ci-dessous. Les supports utilisables dans cette unité sont restreints aux limitations suivantes:

- Nombre maximum de niveaux de dossiers: 8
- Nombre maximum de fichiers par dossier: 255
- Nombre maximum de caractères pour les noms de dossier : 64
- Nombre maximum de dossiers: 100

Les MP3/WMA écrits dans d'autres formats que ceux indiqués ci-dessus risquent de ne pas être correctement lus et leurs noms de fichiers risquent de ne pas être correctement affichés.

Réglages de votre décodeur MP3/WMA et graveur de CD

Effectuer le réglage suivant lors de la compression de données MP3/WMA à l'aide d'un codeur MP3/WMA.

- Débit de transfert: MP3: 8 —320 kbps
  WMA: 48 —192 kbps
- Fréquence d'échantillonage: MP3: 32, 44.1, 48 kHz
  WMA: 32, 44.1, 48 kHz

Lorsque vous utilisez votre graveur de CD pour enregistrer des fichiers MP3/WMA jusqu'au maximum de la capacité du disque, désactivez l'écriture supplémentaire. Pour l'enregistrement sur un disque vierge jusqu'au maximum de la capacité, vérifiez la fonction "Disc at Once".

Une lecture correcte peut ne pas être possible lorsqu'une partie des fonctions de Windows Media Player 9 ou supérieur est utilisée.

Entrée d'étiquette ID3

La balise ID3 affichable est l'ID3 version 1.x. En ce qui concerne le code des caractères, se référer à la liste des codes.

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p			▬	°	Ą	Đ	à	đ
1			!	1	A	Q	a	q			¡	±	Ą	Ń	á	ń
2			"	2	B	R	b	r			¢	²	Ă	Ò	â	ò
3			#	3	C	S	c	s			£	³	Ă	Ó	ă	ó
4			$	4	D	T	d	t			¤	´	Ä	Ô	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u			¥	µ	Ä	Ő	ă	ő
6			&	6	F	V	f	v			¦	¶	Æ	Ö	æ	ö
7			'	7	G	W	g	w			§	·	Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x			¨	¸	È	Ø	è	ø
9			)	9	I	Y	i	y			©	¹	É	Ù	é	ù
A			*	:	J	Z	j	z			ª	º	Ę	Ú	ę	ú
B			+	;	K	[	k	{			«	»	Ë	Ű	ë	ű
C			,	<	L	\	l	|			¬	¼	Ì	Ü	ì	ü
D			-	=	M	]	m	}				½	Í	Ý	í	ý
E			.	>	N	^	n	~			®	¾	Î	Þ	î	þ
F			/	?	O	_	o	■			¯	¿	Ï	ß	ï	ÿ

Entrer les noms des fichiers et des dossiers

Les caractères de la liste des codes sont les seuls noms de fichier et de dossier pouvant être saisis et affichés. Si vous utilisez d'autres caractères pour ces entrées, les noms de fichier et de dossier ne s'afficheront pas correctement. Ils peuvent ne pas être affichés correctement en fonction du graveur de CD utilisé.

L'appareil reconnaît et lit uniquement les fichiers MP3/WMA qui ont l'extension de nom de fichier MP3/WMA (.MP3/.WMA).

Un fichier portant un nom saisi à l'aide de caractères ne figurant pas sur la liste des codes peut ne pas être lu correctement.

Graver des fichiers sur un support

Lorsqu'un support contenant des données MP3/WMA est chargé, l'appareil vérifie tous les fichiers sur le support. Si le support contient beaucoup de dossiers ou de fichiers qui ne sont pas de type MP3/WMA, l'appareil met beaucoup de temps avant de commencer la lecture des fichiers MP3/WMA.

De plus, il est possible que le passage au fichier MP3/WMA suivant prenne du temps ou que la recherche de fichier ou de dossier ne s'effectue sans heurt.

Le fait de charger un support qui produit du bruit risque d'endommager les enceintes.

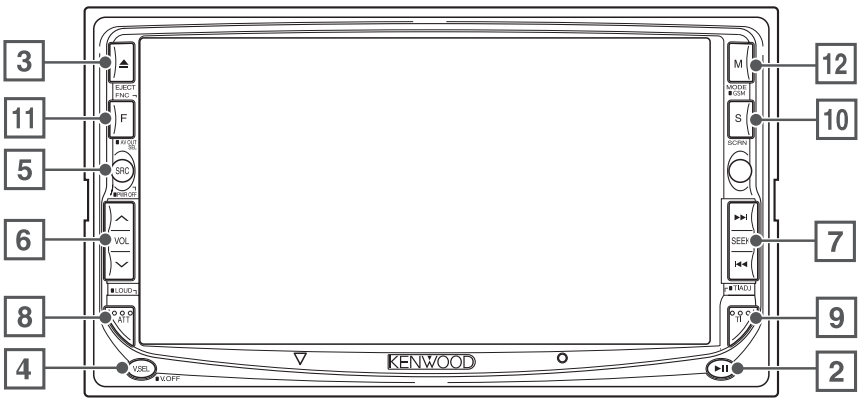
- N'essayez pas de lire un support contenant un fichier qui n'est pas de type MP3/WMA portant l'extension MP3/WMA.
  L'appareil risque de considérer des fichiers qui ne sont pas de type MP3/WMAcomme des fichiers MP3/WMA si ils ont l'extension MP3/WMA.
- N'essayez pas de lire un support contenant des fichiers qui ne sont pas de type MP3/WMA.

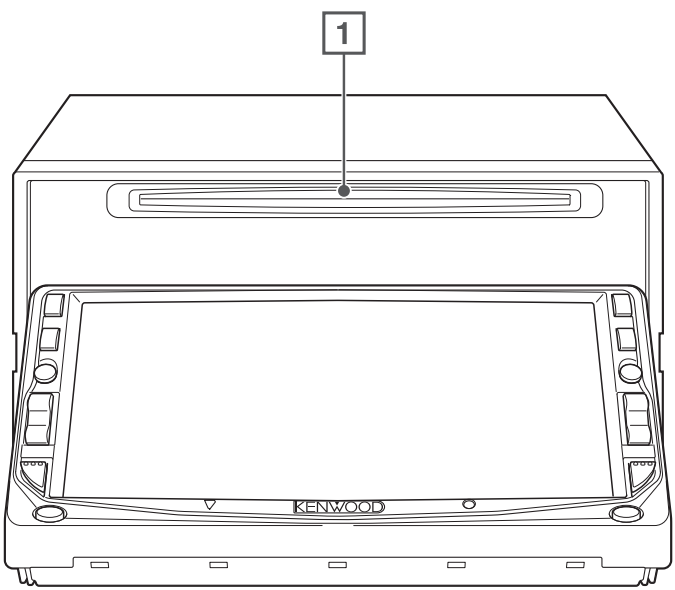
Ordre de lecture d'un fichier MP3/WMA

Lorsqu'ils sont sélectionnés pour la lecture, la recherche de fichiers ou de dossiers, ces derniers sont parcourus dans l'ordre d'écriture effectué par le graveur de CD.

Pour cette raison, l'ordre dans lequel ils devraient être lus ne correspond pas à l'ordre dans lequel ils seront effectivement lus. Vous pouvez régler l'ordre dans lequel les fichiers MP3/WMA doivent être lus en les gravant sur un support, par exemple un CD-R avec leurs noms de fichier commençant par le numéro d'ordre de lecture, ex. "01" à "99", en fonction de votre graveur de CD.

Fonctionnement de base du DDX7025





1 **Jouez un disque**
[Fente d'insertion de disque]

Un disque est joué lorsque vous l'insérez.

2 **Lecture/Pause**
Touche [►II]

Pause et rejoue un disque.

3 **Ejectez le disque**
Touche [EJECT]

Le disque est éjecté.

4 **Commutez les sources vidéo**
Touche [V.SEL]

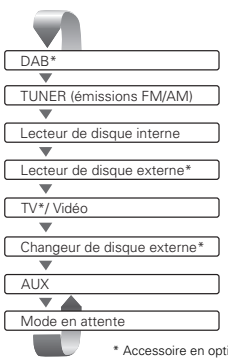
Les sources vidéo se commutent chaque fois que vous appuyez sur cette touche.

* Accessoire en option

Efface l'image vidéo lorsque vous appuyez sur cette touche pendant plus d'une seconde. En réappuyant dessus, l'image originale s'affiche à nouveau.

5 **Commutez la source audio/alimentation**
Touche [SRC]

Les sources audio se commutent à chaque pression sur cette touche.



* Accessoire en option

Pressez la touche d'alimentation pendant plus d'une seconde pour mettre l'appareil hors tension. Appuyez à nouveau dessus pour le remettre sous tension.

6 **Commandes de volume**
Touche [VOL]

7 **Sélecteurs de piste/station**
Touche [SEEK]

Sélectionne un morceau de musique ou un chapitre, une piste ou une fréquence.

8 **Atténuateur/Correcteur physiologique**
Touche [ATT]/[LOUD]

Baisse le volume.
Rappuyez sur cette touche pour annuler la mise en sourdine.
Appuyer sur cette touche pendant plus d'une seconde pour activer ou désactiver la fonction de correction physiologique. (voir page 77)
Si la fonction est activée, les timbres aigus et graves seront augmentés lorsque le volume est faible.

9 **Informations circulation routière**
Touche [TI]

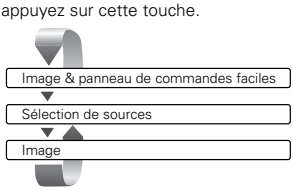
Active ou désactive la fonction informations routières. (voir page 24)

10 **Paramétrage de l'écran**
Touche [SCRN]

Affiche l'écran de contrôle d'écran ou de contrôle de basculement. (voir page 46)

11 **Fonction**
Touche [FNC]

Les sources vidéo se commutent chaque fois que vous appuyez sur cette touche.



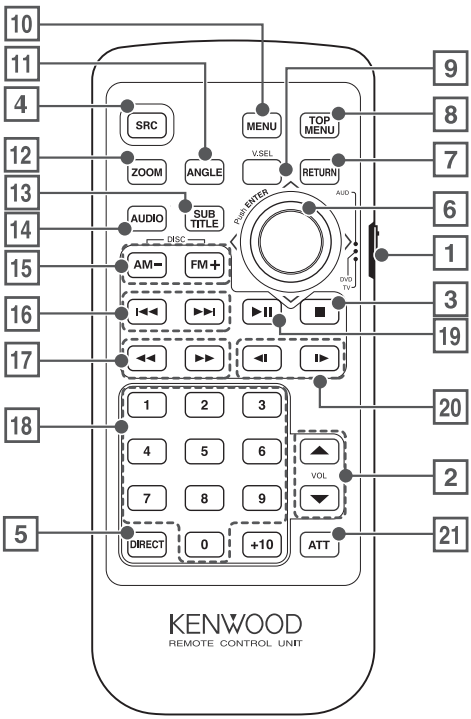
Commute la source qui est émise en sortie de la borne AV OUTPUT lorsque la touche est maintenue appuyée pendant plus de 1 seconde.

12 **Commutation du mode d'affichage/GSM**
Touche [MODE]/[GSM]

Le mode d'affichage est activé. (voir page 12)
L'écran de commande GSM apparaît lorsque vous maintenez la touche pressée pendant plus de 1 seconde.

L'affichage s'active lorsque vous tirez le frein à main à l'exception du système de navigation.

Fonctionnement de base de la télécommande



1 **Sélecteur de mode de la télécommande**

Sélectionne un des modes suivants de la télécommande.
TV: Source TV
DVD: Source lecteur DVD/VCD/CD/MP3/WMA interne
AUD : Source tuner ou changeur de disque associé/ source lecteur de disque

2 **Commandes de volume**

Règle le volume.

3 **[DISC]**

Arrête la lecture du lecteur de disque interne.

4 La source du son se commute à chaque pression sur cette touche.

5 Sélectionne le mode recherche directe.
(voir pages 19/24/33 pour plus de détails sur la <Recherche directe>)

6 **Joystick**
[DVD]

Entre dans votre sélection du menu disque DVD.

7 **[DVD] [VCD]**

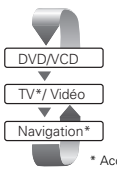
Retourne à l'écran précédent lors de l'utilisation du menu disque DVD/VCD.

8 **[DVD]**

Appelle la première page du menu disque DVD.

9 **Commutez les sources vidéo**
Touche [V.SEL] (Lorsque 1 est réglé sur "TV")

Les sources vidéo se commutent chaque fois que vous appuyez sur cette touche.



* Accessoire en option

10 **[DVD]**

Appelle le menu disque DVD.

11 **[DVD]**

L'angle commute à chaque pression sur la touche.

12 **[DVD] [VCD]**

Le ratio de zoom commute à chaque pression sur la touche.

13 **[DVD]**

Commute la langue des sous-titres.

14 **[DVD]**

Commute la langue audio.

15 **[DISC]**

Sélectionnez un dossier ou un disque.

[TV]

FM : Commute sur TV1, TV2, ou VIDEO.

[TUNER]

FM: Commute sur la bande FM1, FM2 ou FM3.
AM: Commute sur la bande AM.

16 **[DISC]**

Sélectionne un chapitre, une piste ou une chanson.

[TV]

Sélectionne un canal.

[TUNER]

électionne une station.

17 **[DVD]**

◄◄ : Rembobinage arrière rapide. La vitesse change à chaque pression sur cette touche.
►► : Avance rapide. La vitesse change à chaque pression sur cette touche.

18 **[TV] [TUNER]**

1 — 6 : Appelez les stations mémorisées.

19 **[DISC]**

Lance la lecture ou la met en pause.

[TUNER]

Sélectionne le mode de recherche.
(voir pages 22/40 pour plus de détails sur le <Mode de recherche>)

20 **[DVD]**

◄▮ : Rembobinage lent.
▮► : Avance lente.

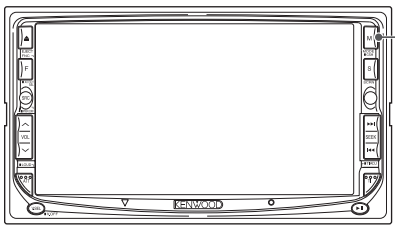
21 **Atténuateur**
Touche [ATT]

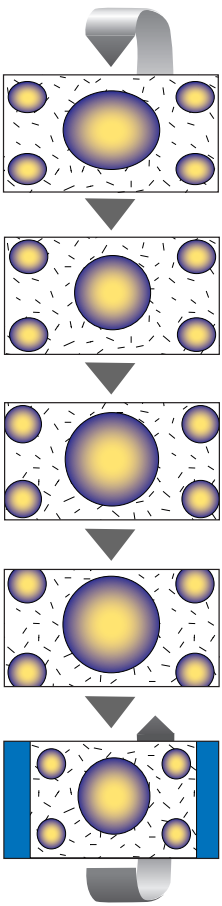
Baisse le volume.
Rappuyez sur cette touche pour annuler la mise en sourdine.

[DVD]	: Opération en cours de lecture de DVD
[VCD]	: Opération en cours de lecture de VCD
[DISC]	: Opération en cours de lecture de DVD, VCD, CD, MP3/WMA ou MD
[TV]	: Opération en source TV
[TUNER]	: Opération en source émission FM/AM

Commutez le mode d'affichage

Le mode d'affichage du moniteur change à chaque pression sur la touche [MODE].





Mode d'affichage plein écran [FULL]

Mode image seule [JUST]

Mode image cinéma [CINEMA]

Mode image zoom [ZOOM]

Mode image normal [NORMAL]

- Lorsque le menu, l'écran de contrôle facile, ou navigation sont sélectionnés, ils s'affichent automatiquement en mode d'affichage pleine taille. Leur mode d'affichage ne peut être modifié.
- Le mode d'affichage peut être réglé pour chaque type d'image DVD/VCD, TV et vidéo.

French

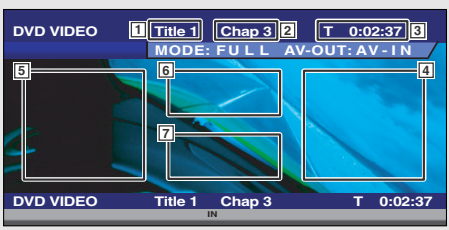
Commandes disponibles en lecture DVD vidéo ou CD vidéo

Différents écrans de commandes apparaissent lors de la lecture de DVD vidéo

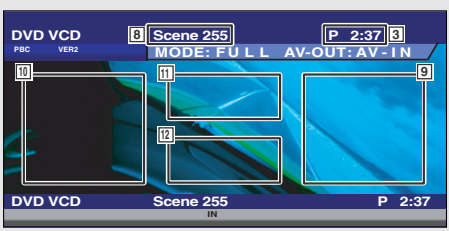
Affichage de l'écran de lecture de DVD/VCD

Vous pouvez effectuer les opérations suivantes lors de l'affichage d'images DVD/VCD.

Ecran de lecture de DVD



Ecran de lecture de VCD



1 Affichage du numéro de titre

2 Affichage du numéro de chapitre

3 Affichage de la durée de lecture

4 Zone de recherche de chapitre avant
Sélectionne le chapitre suivant.

5 Zone de recherche de chapitre arrièr
Sélectionne le chapitre précédent.

6 Zone de touches de commande du menu disque DVD
Affiche les touches de commande de menu de disque (voir page 18).

7 Zone de touches de commande d'affichage d'informations (voir page 19)

8 Affichage du numéro scène/piste

9 Zone de recherche scène/piste avant
Sélectionne la scène suivante (lorsque le contrôle de lecture PBC est activée) ou la piste suivante (lorsque celui-ci est désactivée).

10 Zone de recherche scène/piste arrière
Sélectionne la scène précédente (lorsque le contrôle de lecture PBC est activée) ou la piste suivante (lorsque celui-ci est désactivée).

11 Zone de touche de contrôle de zoom
Affiche les touches de contrôle de zoom (voir page 19).

12 Zone de touches de commande d'affichage d'informations (voir page 19)

- Pour la lecture de DVD/VCD, la sélection d'image DVD/VCD ou l'utilisation de touches de commandes, voir <Fonctionnement de base du DDX7025> (voir page 8).
- Les informations affichées sont effacées automatiquement au bout d'environ 5 secondes. De même, les informations peuvent être affichées automatiquement lorsqu'elles sont mises à jour (voir page 65).

(DVD) ou CD vidéo (VCD).

Affichage du panneau de commandes faciles

Le panneau de commandes s'affiche en position flottante sur l'écran DVD/VCD.

Affichage du panneau de commandes faciles

13 Commute la source.

14 Arrête la lecture.

15 Rembobinage ou avance rapide.

16 **Recherche de chapitre (DVD)**
Recherche un chapitre.

Recherche de scène/piste (VCD)
Sélectionne une scène (lorsque le contrôle de lecture PBC est activé) ou une piste (lorsque celui-ci est désactivé).

17 Lance la lecture ou la met en pause.

Le panneau de contrôle facile s'efface lorsque vous touchez le centre de la zone d'affichage d'image.

Affichage de l'écran de commandes DVD/VCD

Lit un DVD/VCD en utilisant différentes fonctions.

Ecran de commandes DVD/VCD

18 Ejecte le disque du lecteur de disque interne.

19 Appelle le menu des effets sonores. (voir page 76)

20 Appelle le menu de configuration. (voir page 47)

21 Affiche l'écran de sélection de source. (voir page 45)

22 Avance ou rembobinage rapide.

23 Arrête la lecture.
Si l'on appuie deux fois, le disque sera lu depuis le début lors de la prochaine lecture.

24 Sélectionne un chapitre, une piste, une scène ou une piste.
Lorsque le DVD est en pause, mettez le doigt sur cette touche pour lancer la visualisation image par image.

25 Lance la lecture ou la met en pause.

26 Avance ou rembobinage lent. (pendant la lecture de DVD uniquement)

27 Active ou désactive la fonction de contrôle de lecture PBC de VCD. (lorsqu'un VCD Ver 2.0 ou un SVCD est utilisé uniquement)

28 Commute les opérations de répétition de lecture dans l'ordre suivant.
DVD: Répétition de titre, répétition de chapitre, répétition désactivée
VCD: Répétition de piste, répétition désactivée (disponible lorsque PBC est désactivé)

29 Fait défiler le texte affiché.

30 Commute l'affichage de la durée de lecture dans la séquence suivante.
DVD: Titre, chapitre, titres restants
VCD: Piste, disque, disques restants (Fonctionne uniquement lorsque la fonction PBC est désactivée)

31 Affichage du numéro de titre (DVD)

32 Affichage du numéro chapitre/scène/piste

33 Affichage de la durée de lecture

34 Apparaît lorsqu'un disque est inséré.

35 Indicateur de fonction

Menu disque DVD

Sélectionne une option du menu disque DVD.

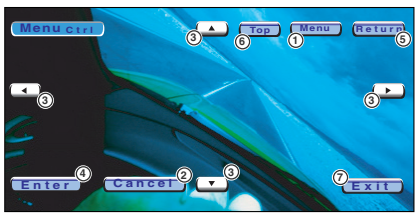
1 Affiche l'écran de commandes du menu disque

6 Zone de touches de commande du menu disque DVD (page 14)

① Appelle la commande menu.
② Commute l'angle de visualisation. (pendant la lecture du programme uniquement)
③ Commute la langue des sous-titres. (pendant la lecture du programme uniquement)
④ Commute la langue de la bande son. (pendant la lecture du programme uniquement)
⑤ Affiche l'écran de commandes de zoom.
⑥ Efface la commande du menu disque.

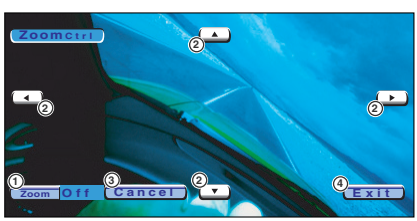
2 Sélectionne les options du menu disque

Menu disque (Menu Control)



① Appelle le menu.
② Retourne à l'écran de commandes du menu disque.
③ Sélectionne une option de menu.
④ Entre dans votre sélection de menu.
⑤ Retourne à l'écran de menu précédent.
⑥ Affiche la première page de menu.
⑦ Efface la commande du menu disque.

Commande de zoom (Zoom Control)



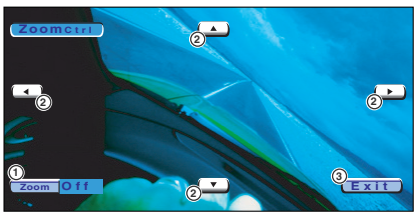
① Modifie le rapport de zoom sur quatre niveaux (2 fois, 3 fois, 4 fois, ou désactivé) à chaque pression.
② Fait défiler la page dans le sens que vous touchez.
③ Retourne à l'écran de commandes du menu disque.
④ Efface la commande du menu disque.

Contrôle de zoom VCD

Affiche un écran VCD élargi.

1 Affiche l'écran de contrôle de zoom

11 Zone de touche de contrôle de zoom (page 14)



① Modifie le rapport de zoom sur quatre niveaux (2 fois, 3 fois, 4 fois, ou désactivé) à chaque pression.
② Fait défiler la page dans le sens que vous touchez.
③ Efface la touche de contrôle de zoom.

Affichage d'information

Affiche les informations DVD et AV.

7 12 Zone de touches de commande d'affichage d'informations (page 14)

Les informations sont affichées pendant 5 secondes.

Recherche directe

Vous pouvez rechercher un chapitre, une scène ou une piste de DVD/VCD en saisissant son numéro.

1 Sélectionne le mode recherche directe

DIRECT

Les éléments suivants peuvent être recherchés directement à chaque pression sur cette touche.
DVD: Titre, chapitre, durée, numéro direct
VCD (lorsque le contrôle de lecture PBC est activé): Scène, numéro direct
VCD (lorsque le contrôle de lecture PBC est désactivé): Piste, durée
Cependant, la recherche directe n'est pas prise en compte par certains disques.

2 Saisissez un numéro ou une durée

0 — 9

3 Recherche

L'appareil arrête automatiquement de fonctionner si aucune commande n'est effectuée dans les 10 secondes.

French

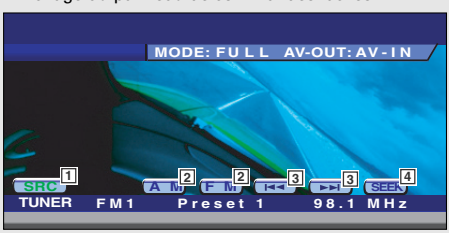
Commandes du tuner

Divers écrans de commandes apparaissent en mode source tuner.

Affichage du panneau de commandes faciles

Le panneau de commandes du tuner s'affiche en position flottante sur l'image sélectionnée.

Affichage du panneau de commandes faciles



1 Commute la source.

2 Commute la bande (sur AM ou FM1/2/3).

3 Se syntonise sur une station.

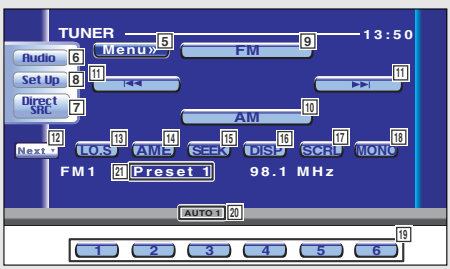
4 Commute le mode de recherche.
(voir pages 22 pour plus de détails sur le <Mode de recherche>)

- Pour le fonctionnement des touches du récepteur, voir <Fonctionnement de base du DDX7025> (voir page 8).
- Le panneau de contrôle facile s'efface lorsque vous touchez le centre de la zone d'affichage d'image.

Affichage de l'écran de commandes du tuner

Vous pouvez syntoniser sur une station de radio en utilisant diverses fonctions.

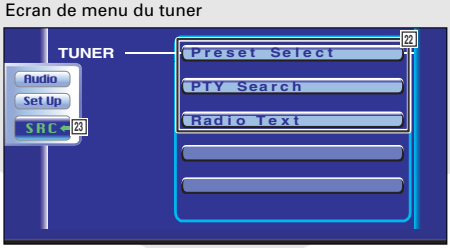
Ecran de commandes du tuner



Affichage de l'écran de menu du tuner

Vous pouvez sélectionner des options de menu en utilisant diverses fonctions.

Ecran de menu du tuner



5 Appelle le menu du tuner.

6 Appelle le menu des effets sonores. (voir page 76)

7 Affiche l'écran de sélection de source. (voir page 45)

8 Appelle le menu de configuration. (voir page 47)

9 Commute la bande FM1/2/3.

10 Commute sur la bande AM.

11 Se syntonise sur une station.
Utilisez le <Mode de recherche> pour changer la commutation de fréquence.

12 Commute entre les touches 1 à 6 et les touches de fonctions à utiliser.

13 Active ou désactive la fonction de recherche locale.

14 Sélectionne le mode mémoire automatique.
(voir page 22 pour la <Mémoire automatique>)

15 Commute le mode de recherche.
(voir pages 22 pour la <Mode de recherche>)

16 Sélectionne le nom du service de programme ou le mode pour affichage de texte radio. (Uniquement lors de la réception d'émissions FM)

17 Fait défiler le texte affiché.

18 Sélectionne le mode de réception monaurale. (Uniquement lors de la réception d'émissions FM)

19 Lorsque les touches 1 à 6 apparaissent, vous pouvez appeler les stations en mémoire. Pour la mémoire des stations émettrices, voir <Mémoire automatique> (voir page 22) ou <Mémoire manuelle> (voir page 23).

20 Indicateur de mode de recherche

21 Affichage du numéro de mémoire

22 Sélectionne des options de divers menus de fonctions.

23 Retourne à l'écran de commandes du tuner.

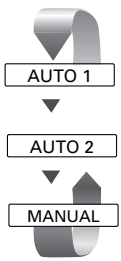
Les fonctions disponibles diffèrent suivant le modèle utilisé (caractéristiques du tuner et système d'émission qu'il peut recevoir).

Mode de recherche

Règle une sélection de station de radio.

Si l'indication SEEK n'apparaît pas, touchez Next.

Le mode se commute à chaque contact sur la touche.



Syntonise automatiquement sur une station offrant une bonne réception.

Syntonise les stations en mémoire les unes après les autres.

Commute sur le canal suivant manuellement.

Mémoire automatique

Enregistre automatiquement en mémoire les stations offrant une bonne réception.

1 Sélectionnez une bande que vous souhaitez enregistrer en mémoire

2 Sélectionne le mode mémoire automatique

Si l'indication AME n'apparaît pas, touchez Next.

3 Démarre la mémoire automatique

Touchez |◄◄ or ►►|.

L'opération de mémorisation automatique se termine lorsque les 6 stations sont enregistrées ou lorsque toutes les stations ont été syntonisées.

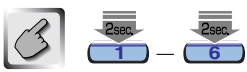
L'appareil arrête automatiquement de fonctionner si aucune commande n'est effectuée dans les 10 secondes.

Mémoire manuelle

Enregistre en mémoire la station de radio en cours de réception.

1 Sélectionnez une bande que vous souhaitez enregistrer en mémoire

2 Enregistrez en mémoire



Si les touches 1 à 6 ne s'affichent pas, touchez Next.

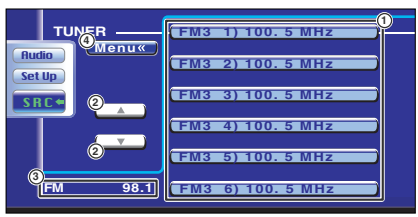
Continuez de toucher jusqu'à ce que les numéros de mémoire apparaissent.

Sélection de préréglage

Affiche la liste des stations en mémoire et se syntonise sur chacune d'elle l'une après l'autre.

1 Appelez le menu du tuner

2 Appelez le menu de sélection de préréglage



① Syntonise sur la station affichée.
② Commute la bande de la liste de stations affichées.
③ Affichage de la bande.
④ Retourne au menu du tuner.

Recherche directe

Syntonise une station lorsque sa fréquence est entrée.

1 Sélectionnez une bande

FM+ AM−

2 Sélectionne le mode recherche directe

DIRECT

3 Entrez une fréquence

0 — 9

Lorsque vous les entrez, la réception du signal démarre.

Exemple : Lorsque vous recevez FM 92.1 MHz

0 9 2 1

Exemple : Lorsque vous recevez AM 810 kHz

0 8 1 0

L'appareil arrête automatiquement de fonctionner si aucune commande n'est effectuée dans les 10 secondes.

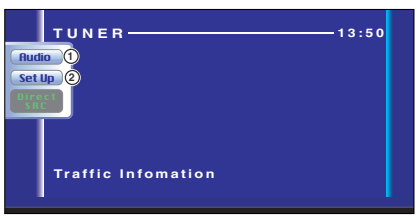
Informations circulation routière

Lorsqu'un bulletin d'informations routières commence, la source active, quelle qu'elle soit, se commute sur les informations routières qui s'affichent alors automatiquement.

Lorsqu'un bulletin d'informations routières commence...

L'écran d'informations routières apparaît automatiquement.

Ecran d'informations routières



① Appelle le menu des effets sonores. (voir page 76)

② Appelle le menu de configuration. (voir page 47)

Pendant la réception d'informations routières, le volume réglé est mémorisé automatiquement et la fois suivante où l'autoradio passe aux informations routières, ce sera automatiquement le volume précédemment mémorisé.
Veuillez noter que si l'unité DSP (accessoire en option) est connectée, le volume sera préréglé en appuyant sur la touche pendant 2 secondes ou plus.

Recherche de type de programme

Un programme sera syntonisé si vous réglez son type.

1 Appelez le menu du tuner

2 Appelez le menu de recherche de type de programme (PTY)

① Sélectionne un type de programme.
② Fait défiler la liste des types de programme.
③ Recherche le type de programme.
Celui-ci s'affiche lorsque le type de programme est sélectionné.
④ Retourne au menu du tuner.

3 Sélectionnez un type de programme

etc.

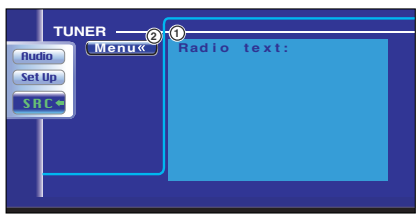
4 Recherchez un type de programme

Texte radio

Vous pouvez afficher le texte radio.

1 Appelez le menu du tuner

2 Affichez le texte radio



① Affiche le texte radio.
② Retourne au menu du tuner.

Commande de lecture CD/MP3/WMA/Changeur de disque

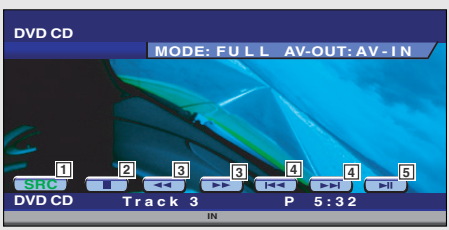
Vous pouvez appeler divers écrans de commandes en cours de lecture de CD/MP3/

Affichage du panneau de commandes faciles

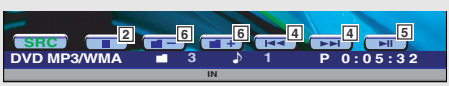
Le panneau de commande de lecture CD/MP3/WMA/Changeur de disque s'affiche en position flottante sur l'image sélectionnée.

Affichage du panneau de commandes faciles

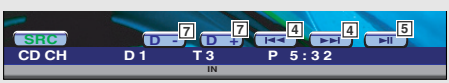
Pendant la lecture de CD



Pendant la lecture de MP3/WMA



Pendant la lecture sur un changeur de disque



Pendant la lecture sur lecteur de CD

1. Commute la source.
2. Arrête la lecture du lecteur de disque interne.
3. Lorsqu'un CD est en cours de lecture dans le lecteur de disque interne:
   Rembobinage ou avance rapide.
4. Sélectionne une chanson.
5. Lance la lecture ou la met en pause.
6. Lorsqu'un MP3/WMA est en cours de lecture dans le lecteur de disque interne:
   Sélectionne un dossier.
7. Lorsqu'un disque est en cours de lecture dans le changeur de disque:
   Sélectionne un disque.

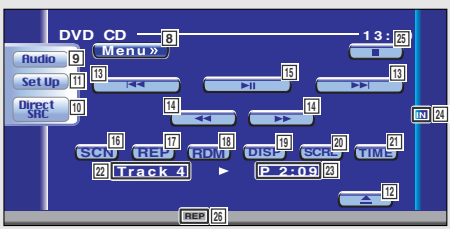
- Pour la lecture de CD/MP3/WMA/Changeur de disque et le fonctionnement des touches du récepteur, voir <Fonctionnement de base du DDX7025> (voir page 8).
- Le panneau de contrôle facile s'efface lorsque vous touchez le centre de la zone d'affichage d'image.

WMA/Changeur de disque.

Affichage de l'écran de commandes CD/MP3/WMA/ Changeur de disque

Vous pouvez effectuer une lecture de CD/MP3/WMA/ Changeur de disque en utilisant diverses fonctions.

Ecran de commandes CD



Pendant la lecture de CD

8 Appelle le menu de CD.

9 Appelle le menu des effets sonores. (voir page 76)

10 Affiche l'écran de sélection de source. (voir page 45)

11 Appelle le menu de configuration. (voir page 47)

12 Ejecte le disque du lecteur de disque interne.

13 Sélectionne une piste.

14 Rembobinage ou avance rapide.

15 Lance la lecture ou la met en pause.

16 Démarre ou arrête la lecture par balayage (qui joue l'un après l'autre le début de chaque morceau).

17 Répète la lecture (de la piste en cours).

18 Démarre ou arrête la lecture aléatoire (lecture des chansons en ordre aléatoire).

19 Sélectionne le nom du disque (voir <Définition du nom du disque>, page 31), mode texte de disque ou texte de piste pour l'affichage du texte.

20 Fait défiler le texte affiché.

21 Commute l'affichage de la durée de lecture entre celle de piste, de disque et restante de disque.

22 Affichage du numéro de piste

23 Affichage de la durée de lecture

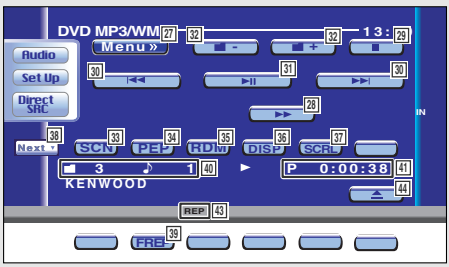
24 Apparaît lorsqu'un disque est inséré.

25 Arrête la lecture du lecteur de disque interne. Si l'on appuie deux fois, le disque sera lu depuis le début lors de la prochaine lecture.

26 Indicateur de fonction

Commande de lecture CD/MP3/WMA/Changeur de

Ecran de commandes MP3/WMA



Pendant la lecture de MP3/WMA

27 Appelle le menu de MP3/WMA.

28 Avance rapide.

29 Arrête la lecture.
Si l'on appuie deux fois, le disque sera lu depuis le début lors de la prochaine lecture.

30 Sélectionne une chanson.

31 Lance la lecture ou la met en pause.

32 Sélectionne un dossier.

33 Démarre ou arrête la lecture par balayage (qui joue l'un après l'autre le début de chaque morceau).

34 Répète la lecture (de la chanson en cours).

35 Démarre ou arrête la lecture aléatoire (lecture en ordre aléatoire des chansons du dossier ouvert).

36 Sélectionne un nom, de dossier, de fichier, de titre (étiquette ID3/WMA), d'artiste (étiquette ID3/WMA) ou d'album (étiquette ID3) pour affichage du texte.

37 Fait défiler le texte affiché.

38 Commute l'affichage des touches.

39 Répète la lecture de la chanson du dossier ouvert.

40 Affichage du dossier et du numéro de fichier

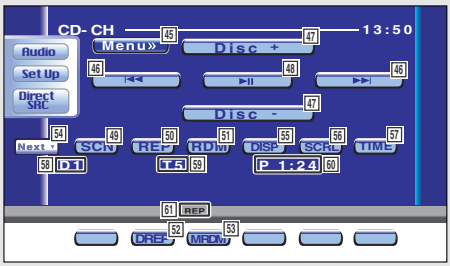
41 Affichage de la durée de lecture

42 Apparaît lorsqu'un disque est inséré.

43 Indicateur de fonction

44 Ejecte un disque.

Ecran de contrôle du changeur de disque/lecteur de CD



Pendant la lecture par changeur de disque/lecteur CD

45 Appelle le menu de changeur de disque/lecteur CD.

46 Sélectionne une piste.
Démarre l'avance ou le rembobinage rapide quand on garde le doigt sur cette touche.

47 Sélectionne un disque. (Fonction du changeur de disque)

48 Lance la lecture ou la met en pause.

49 Démarre ou arrête la lecture par balayage (qui joue l'un après l'autre le début de chaque morceau).

50 Répète la lecture (de la piste en cours).

51 Démarre ou arrête la lecture aléatoire (lecture des chansons en ordre aléatoire).

52 Répète la lecture du disque (du disque en cours). (Fonction du changeur de disque)

53 Démarre ou arrête la lecture aléatoire du chargeur (lecture en ordre aléatoire des chansons du changeur de disque). (Fonction du changeur de disque)

54 Commute l'affichage des touches.

55 Sélectionne le nom du disque (voir <Définition du nom du disque>, page 31), mode texte de disque ou texte de piste pour l'affichage du texte.

56 Fait défiler le texte affiché.

57 Commute l'affichage de la durée de lecture entre celle de piste, de disque et restante de disque.

58 Affichage du numéro de disque
(Fonction du changeur de disque)

59 Affichage du numéro de piste

60 Affichage de la durée de lecture

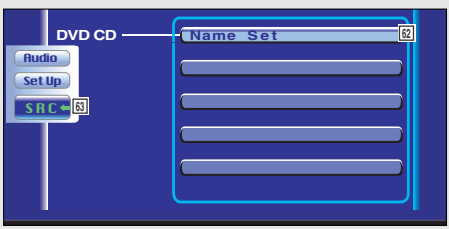
61 Indicateur de fonction

Les fonctions utilisables et les informations affichables diffèrent suivant les modèles connectés.

Affichage de l'écran de menu CD/MP3/WMA/Changeur de disque

Vous pouvez sélectionner des options de menu en utilisant diverses fonctions.

Ecran de menu CD



62 Sélectionne des options de divers menus de fonctions.

63 Retourne à l'écran de commandes CD/MP3/WMA/Changeur de disque.

Les fonctions disponibles varient suivant la source utilisée.

Définition du nom du disque

Attribue un nom à un CD.

1 Jouez un CD que vous souhaitez nommer

2 Appelle le menu CD/Changeur de disque

3 Sélectionne le mode définition de nom de station

La position Name Set varie suivant le disque que vous jouez.

4 Saisissez un nom

Pour plus de détails sur la saisie de caractères, voir <Saisie de caractères> (voir page 44).

5 Quittez le mode définition de nom de station

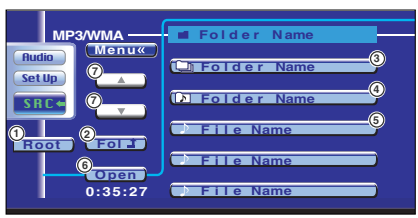
- Vous ne pouvez nommer un disque MD ou MP3/WMA.
- Nombre de disques pouvant être stockés dans la mémoire
  Lecteur de disque interne: 10
  Changeur/ lecteur de CD externe:
  Varie en fonction du changeur/ lecteur de CD.
  Référez-vous au manuel du changeur/ lecteur de CD.

Liste répertoire (en cours de lecture de MP3/WMA)

Les répertoires d'un disque MP3/WMA sont listés pour une recherche rapide.

1 Appelez le menu MP3/WMA

2 Démarrer la liste de répertoire



① Retourne au répertoire racine.
② Affiche le niveau hiérarchique supérieur suivant.
③ Affiche un répertoire si le sous-répertoire a un répertoire. Lorsque vous touchez le répertoire, il s'ouvre.
④ Affiche un répertoire si le sous-répertoire a des fichiers sans répertoire. Lorsque vous touchez le répertoire, il s'ouvre et le chansons du répertoire sont lues.
⑤ Affiche les fichiers MP3/WMA. Lorsque vous touchez un fichier, la lecture de la chanson se lance.
⑥ Lit le répertoire sélectionné.
⑦ Fait défiler la liste.

3 Sélectionnez une chanson

Affichez la chanson souhaitée et touchez l'affichage du fichier.

Affichage de l'étiquette ID3/WMA (Pendant la lecture d'un MP3/WMA)

Les informations de l'étiquette ID3/WMA du fichier MP3/WMA sont affichées.

1 Appelez le menu MP3/WMA

2 Affichez l'étiquette ID3/WMA

① Fait défiler la liste.

Sélection de disque (pendant la lecture par le changeur de disque)

Les disques chargés dans le changeur de disque sont listés pour une sélection de disque rapide.

1 Appelle le menu du changeur de disque

2 Appelez le menu de sélection de disque

① Lance la lecture du disque affiché.
② Sélectionne le mode nom de disque ou texte de disque pour l'affichage du texte.
③ Fait défiler la liste.
(n'est pas affichée lorsqu'un changeur de 6 disques ou moins est utilisé.)

3 Sélectionnez le disque souhaité

Touchez l'affichage de disque souhaité.

Recherche directe

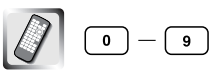
Recherche un disque ou une chanson lorsque son numéro est saisi.

Pendant la lecture par le lecteur de disque interne

1 Sélectionnez le mode de recherche directe

Les éléments suivants peuvent être recherchés directement à chaque pression sur cette touche.
CD: Numéro de piste, temps de lecture totale
MP3/WMA: Dossier, fichier

2 Saisissez un numéro de disque ou de piste

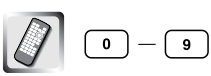


3 Recherche

Lors de la recherche d'une chanson:

Pendant la lecture sur un lecteur de disque ou Changeur de disque externe

1 Entrez un numéro de disque ou de piste



2 Recherche

Lors de la recherche d'une chanson:

Lors de la recherche d'un disque:

L'appareil arrête automatiquement de fonctionner si aucune commande n'est effectuée dans les 10 secondes.

Sourdine téléphone

Lorsque le téléphone reçoit un appel, le système est automatiquement mis en pause.

Lorsque le téléphone reçoit un appel...

L'écran d'appel téléphonique ("CALL") apparaît et le système se met en pause.

Ecran d'appel téléphonique ("CALL")

Si vous continuez d'écouter la source audio pendant l'appel téléphonique...

Le système relance la lecture pendant la poursuite de l'appel téléphonique.

Lorsque l'appel se termine...

Raccrochez le téléphone.
Le système relance la lecture.

Commande TV (uniquement lorsque l'accessoire tuner TV en option est connecté)

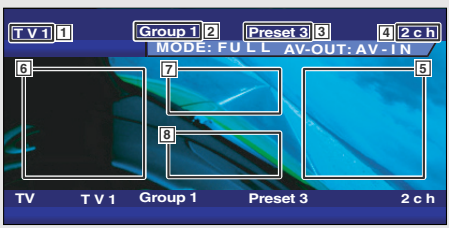
Différents écrans de commandes apparaissent en mode source TV.

Affichage de l'écran d'image TV

Différents écrans de commandes apparaissent en mode source TV.

Sélectionne les images TV.

Ecran image TV



1 Affichage du numéro de bande TV

2 Affichage du groupe de zone TV (voir page 70)

3 Affichage du numéro de mémoire

4 Affichage du numéro de canal

5 Zone de canal suivant
Augmente le numéro de canal.

6 Zone de canal précédent
Diminue le numéro de canal.

7 Zone de commutation de bande/vidéo
Commute sur TV1, TV2 ou VIDEO.

8 Zone de touches de commande d'affichage d'informations

- Pour la sélection d'image TV et le fonctionnement des touches du récepteur, voir <Fonctionnement de base du DDX7025> (voir page 8).
- Les informations affichées sont effacées automatiquement au bout d'environ 5 secondes. De même, les informations peuvent être affichées automatiquement lorsqu'elles sont mises à jour (voir page 65).

Affichage du panneau de commandes faciles

Le panneau de commandes s'affiche en position flottante sur l'image TV.

Affichage du panneau de commandes faciles

9 Commute la source.

10 Commute sur vidéo (VIDEO).

11 Commute la bande TV (sur TV1 ou TV2).

12 Rappelle un canal.

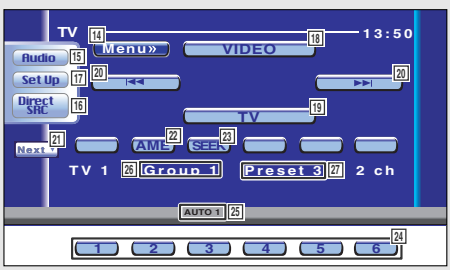
13 Commute le mode de recherche.
(voir page 36 pour plus de détails sur la <Mode recherche>)

Le panneau de contrôle facile s'efface lorsque vous touchez le centre de la zone d'affichage d'image.

Affichage de l'écran de commandes TV

Vous pouvez syntoniser sur une station de TV en utilisant diverses fonctions.

Ecran de commandes TV



14 Appelle le menu TV.

15 Calls the Sound Effects Menu. (voir page 76)

16 Affiche l'écran de sélection de source. (voir page 45)

17 Appelle le menu de configuration. (voir page 47)

18 Commute sur VIDEO.

19 Commute sur TV1 ou TV2.

20 Sélectionnez un canal.
Utilisez le <Mode de recherche> (voir page 36) pour changer la séquence de syntonisation de canal.

21 Commute entre les touches 1 à 6 et les touches de fonctions à utiliser.

22 Sélectionne le mode mémoire automatique.
(voir page 36 pour la <Mémoire automatique>)

23 Commute le mode de recherche.
(voir pages 36 pour plus de détails sur le <Mode de recherche>)

24 Lorsque les touches 1 à 6 apparaissent, vous pouvez appeler les canaux en mémoire.
Pour la mémoire des stations émettrices, voir <Mémoire automatique> (voir page 36) ou <Mémoire manuelle> (voir page 36).

25 **Indicateur de mode de recherche**

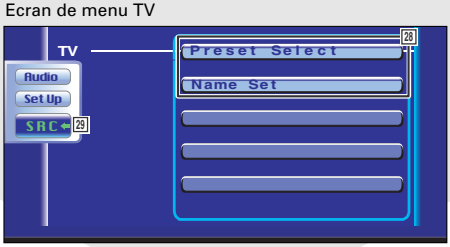
26 **Affichage du groupe de zone TV** (voir page 70)

27 **Affichage du numéro de mémoire**

Affichage de l'écran de menu TV

Vous pouvez sélectionner des options de menu en utilisant diverses fonctions.

Ecran de menu TV



28 Sélectionne des options de divers menus de fonctions.

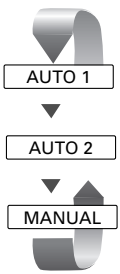
29 Retourne à l'écran de commandes TV.

Les fonctions disponibles diffèrent suivant le modèle utilisé (caractéristiques du tuner et système d'émission qu'il peut recevoir).

Mode de recherche

Règle une sélection de station TV.

Si l'indication SEEK n'apparaît pas, touchez Next.
Le mode se commute à chaque contact sur la touche.



Syntonise automatiquement sur une station offrant une bonne réception.

Syntonise les stations en mémoire les unes après les autres.

Commute sur le canal suivant manuellement.

Mémoire automatique

Enregistre automatiquement en mémoire les stations offrant une bonne réception.

1 Sélectionnez une bande que vous souhaitez enregistrer en mémoire

2 Sélectionne le mode mémoire automatique

Si l'indication AME n'apparaît pas, touchez Next.

3 Démarre la mémoire automatique

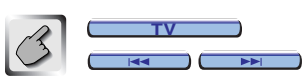
Touchez ◄◄ ou ►►.
L'opération de mémorisation automatique se termine lorsque les 6 stations sont enregistrées ou lorsque toutes les stations ont été syntonisées.

L'appareil arrête automatiquement de fonctionner si aucune commande n'est effectuée dans les 10 secondes.

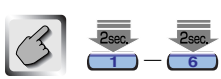
Mémoire manuelle

Enregistre en mémoire le canal en cours de réception.

1 Sélectionne le canal que vous souhaitez enregistrer en mémoire



2 Enregistrez en mémoire



Si les touches 1 à 6 ne s'affichent pas, touchez Next.
Continuez de toucher jusqu'à ce que les numéros de mémoire apparaissent.

Sélection de préréglage

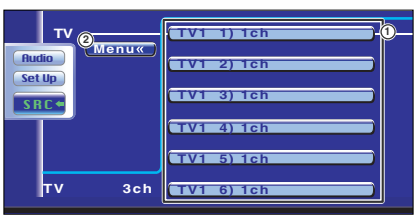
Affiche la liste des stations en mémoire et se syntonise sur chacune d'elle l'une après l'autre.

1 Sélectionne une bande que vous souhaitez appeler

2 Appelez le menu TV

(P35 14)

3 Appelez le menu de sélection de préréglage



① Syntonise sur la station affichée.
Si le nom d'une station s'affiche, celle-ci a été réglée.
② Retourne au menu TV.

Définir le nom de la station

Attribue un nom à une station.

1 Sélectionnez une station que vous souhaitez nommer

2 Appelez le menu TV

3 Sélectionne le mode définition de nom de station

4 Saisissez un nom

Pour plus de détails sur la saisie de caractères, voir <Saisie de caractères> (voir page 44).

5 Quittez le mode définition de nom de station

- Vous pouvez enregistrer en mémoire jusqu'à 20 stations.
- Vous ne pouvez régler un nom de station qu'après avoir appliqué le frein à main.

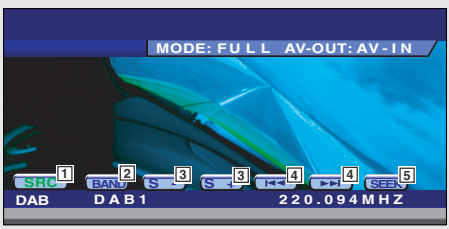
Commandes du tuner DAB (uniquement lorsque l'accessoire tuner DAB en option

Divers écrans de commandes apparaissent en mode source tuner DAB.

Affichage du panneau de commandes faciles

Le panneau de commandes du tuner DAB s'affiche en position flottante sur l'image sélectionnée.

Affichage du panneau de commandes faciles



1 Commute la source.

2 Commute la bande (sur DAB1/2/3).

3 Sélectionne un service.

4 Sélectionne l'ensemble.

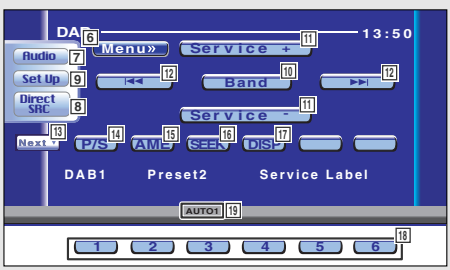
5 Commute le mode de recherche.
(voir pages 40 pour plus de détails sur le <Mode de recherche>)

- Pour le fonctionnement des touches du système, voir <Fonctionnement de base du DDX7025> (voir page 8).
- Le panneau de contrôle facile s'efface lorsque vous touchez le centre de la zone d'affichage d'image.

Affichage de l'écran de commandes du tuner DAB

Vous pouvez sélectionner l'ensemble et les services en utilisant diverses fonctions.

Ecran de commandes du tuner DAB



6 Appelle le menu du tuner DAB.

7 Appelle le menu des effets sonores. (voir page 76)

8 Affiche l'écran de sélection de source. (voir page 45)

9 Appelle le menu de configuration. (voir page 47)

10 Commute la bande (sur DAB1/2/3).

11 Sélectionne un service.

12 Sélectionne l'ensemble.

13 Commute entre les touches 1 à 6 et les touches de fonctions à utiliser.

14 Sélectionne l'opération primaire ou secondaire.

15 Sélectionne le mode mémoire automatique. (voir page 40 pour la <Mémoire d'ensemble automatique>)

16 Commute le mode de recherche. (voir pages 40 pour plus de détails sur le <Mode de recherche>)

17 Change l'affichage entre étiquette d'ensemble, étiquette PTY, étiquette composant, étiquette région, et qualité audio.

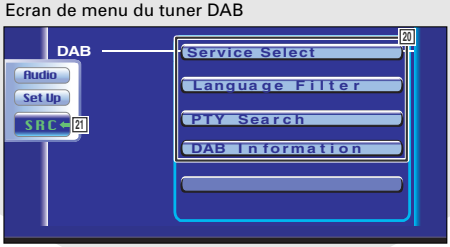
18 Lorsque les touches 1 à 6 apparaissent, vous pouvez appeler un service en mémoire.

19 Indicateur de mode de recherche

Affichage de l'écran de menu du tuner DAB

Vous pouvez sélectionner des options de menu en utilisant diverses fonctions.

Ecran de menu du tuner DAB



20 Sélectionne des options de divers menus de fonctions.

21 Retourne à l'écran de commandes du tuner DAB.

Pour plus de détails concernant les fonctions du tuner DAB, voir le manuel d'utilisation du tuner DAB (en option).

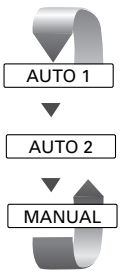
Commandes du tuner DAB

Mode de recherche

Une méthode de sélection de service peut être réglée.

Si l'indication SEEK n'apparaît pas, touchez Next.

Le mode d'affichage se commute à chaque contact sur la touche.



Se syntonise dans un ensemble offrant une bonne réception.

Syntonise les stations en mémoire les unes après les autres.

Commute sur le canal suivante manuellement.

Mémoire d'ensemble automatique

Un ensemble offrant une bonne réception est enregistré en mémoire automatiquement.

1 Sélectionnez une bande que vous souhaitez enregistrer en mémoire

2 Sélectionne le mode mémoire automatique

Si l'indication AME n'apparaît pas, touchez Next.

3 Démarre la mémoire automatique

Touchez ◀◀ ou ▶▶.

L'opération de mémorisation automatique se termine lorsque les 6 ensembles sont enregistrés ou lorsque tous les ensembles ont été syntonisés.

Mémoire de préréglages de service

Enregistre en mémoire le service en cours de réception.

1 Sélectionnez un service que vous souhaitez enregistrer en mémoire

2 Enregistrez en mémoire

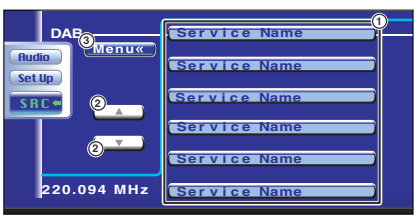
Si les touches 1 à 6 ne s'affichent pas, touchez Next.

Sélection de service

La liste des services de l'ensemble en cours de réception est affichée pour permettre votre sélection.

1 Appelez le menu du tuner DAB

2 Appelez le menu de sélection de service



① Sélectionne un service.
② Fait défiler la liste de services.
③ Retourne au menu du tuner DAB.

3 Sélectionnez un service

Filtre de langue

Les langues sont affichées en liste pour permettre votre sélection.

1 Appelez le menu du tuner DAB

2 Appelez le menu de filtre de langue

① Sélectionne une langue.
② Recherche la langue sélectionnée.
③ Retourne au menu du tuner DAB.

3 Sélectionne la langue que vous souhaitez utiliser

4 Recherche une langue

Recherchez un type de programme

Les services sont reçus lorsque vous réglez son type de programme.

1 Appelez le menu du tuner DAB

2 Appelez le menu de recherche de type de programme (PTY)

① Sélectionne un type de programme.
② Recherche le type de programme.
③ Affiche l'écran de sélection de langue.
④ Retourne au menu du tuner DAB.

3 Sélectionnez un type de programme

Sélectionner une langue

Affiche l'écran de sélection de langue

① Sélectionner une langue.
② Recherche le type de programme.
③ Revient au menu de recherche PTY.

Sélectionner une langue

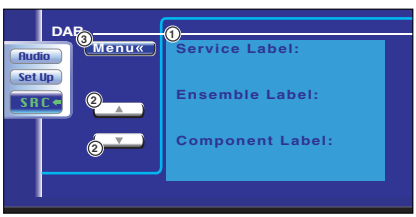
4 Recherche d'un type de programme

Informations DAB

Les informations DAB s'affichent.

1 Appelez le menu du tuner DAB

2 Affichez l'écran d'informations DAB



① Affiche les informations DAB (telles que l'étiquette service, étiquette d'ensemble, étiquette composant, qualité audio, étiquette région, et étiquette dynamique).
② Fait défiler l'affichage des informations.
③ Retourne au menu du tuner DAB.

Annonce DAB

Lorsqu'une annonce que vous avez activée commence, la source active, quelle qu'elle soit, se commute automatiquement sur annonce.

Lorsque l'annonce commence...

L'écran d'annonce apparaît automatiquement.

Ecran d'annonce

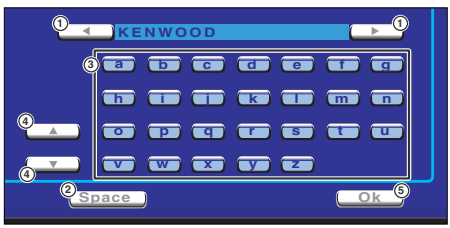
① Appelle le menu des effets sonores. (voir page 76)
② Appelle le menu de configuration. (voir page 47)

Saisie de caractères

Comment utiliser l'écran de saisie de caractères

Lorsque vous sélectionnez le mode de réglage de nom de disque ou autres, l'écran suivant apparaît pour la saisie des caractères.

Ecran de saisie de caractères



① Déplace le curseur.
② Entre un espace.
Si vous effacez un caractère, placez le curseur sur celui-ci et mettez le doigt sur cette touche.
③ Saisie des caractères.
④ Fait défiler l'affichage des touches de caractère.
⑤ Quitte le mode de saisie de caractères et retourne à l'écran précédent.

Vous ne pouvez entrer des caractères qu'après avoir appliqué le frein à main.

Sélection de source

La source que vous souhaitez écouter peut être sélectionnée rapidement.

Affichage de l'écran de commandes

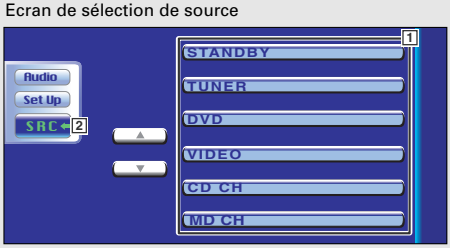
Pressez cette touche plusieurs fois jusqu'à ce que l'écran de commandes apparaisse.

Ecran de commandes

L'écran de sélection de source peut être affiché à partir de l'écran de commandes de n'importe quelle source.

Affichage de l'écran de sélection de source

Ecran de sélection de source



1 Sélectionnez la source.

2 Revient à l'écran de contrôle précédemment affiché.

French

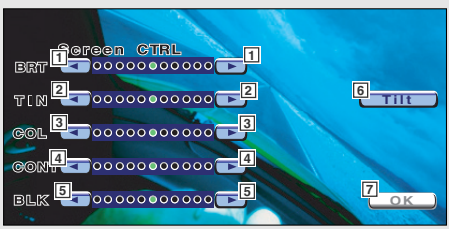
Réglage de la position et de la qualité d'affichage du moniteur

Vous pouvez régler la position et la qualité d'affichage du moniteur.

Affichage de l'écran de commandes de l'écran

Vous pouvez régler la qualité de l'image en utilisant les touches suivantes.

Ecran de commandes de l'écran (Screen Control)



1 **Commande de luminosité**

2 **Commande de teinte**
Affiché pour une image de système NTSC sur une TV ou vidéo.

3 **Commande de couleur**
Affiché uniquement sur l'écran TV/Vidéo.

4 **Commande de contraste**

5 **Réglage du niveau de noir**

6 Affiche l'écran de réglage de position du moniteur. (voir <Affichage de l'écran de réglage d'inclinaison>, page 46)

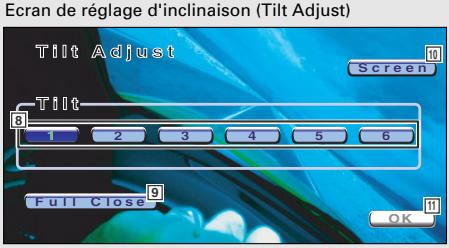
7 Retourne à l'écran précédent.

L'écran de contrôle d'écran ne s'affiche qu'après avoir appliqué le frein à main.

Affichage de l'écran de réglage d'inclinaison

Vous pouvez régler l'inclinaison du moniteur.

Ecran de réglage d'inclinaison (Tilt Adjust)



8 **Réglage de l'inclinaison du moniteur**

9 Le moniteur se ferme complètement.

10 Retourne à l'écran de commandes de l'écran.

11 Retourne à l'écran précédent.

Si vous éteignez l'appareil, le panneau se refermera. Toutefois, si vous rallumez l'appareil, le panneau retournera à l'inclinaison réglée.

Menu de configuration

Vous pouvez régler divers paramètres du récepteur.

Affichage de l'écran de commandes

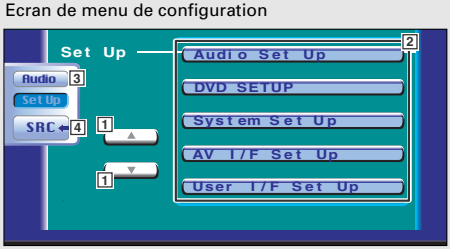
Pressez cette touche plusieurs fois jusqu'à ce que l'écran de commandes apparaisse.

Ecran de commandes

Vous pouvez appelez le même menu de configuration pour l'écran de commandes de chaque source.

Affichage de l'écran de menu de configuration

Ecran de menu de configuration



1 Fait défiler le menu de configuration.

2 Appelle chaque menu de configuration.

3 Appelle le menu des effets sonores. (voir page 76)

4 Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.

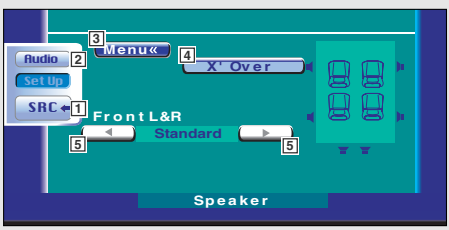
- Votre configuration du <Menu des effets sonores> est réglée automatiquement suivant votre <Configuration audio> (voir page 48) dans le menu de configuration. Nous vous recommandons de terminer d'abord totalement la <Configuration audio> et d'effectuer ensuite la configuration du <Menu des effets sonores>.
- Les fonctions disponibles diffèrent suivant le modèle utilisé (caractéristiques du tuner et système d'émission qu'il peut recevoir).

Configuration audio

Vous pouvez configurer un réseau d'enceintes, etc.

Affichage de l'écran de configuration audio

Ecran de configuration du système d'enceintes (Speaker)



1 Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.

2 Appelle le menu des effets sonores. (voir page 76)

3 Appelle le menu de configuration.

4 Affiche l'écran de configuration X'Over. (voir page 49)

5 Configure le type d'enceinte avant pour régler de manière optimale les courbes de l'égaliseur.

Standard: Réglage pour les enceintes de diamètre normal

Narrow: Réglage pour les enceintes de faible diamètre

Middle: Réglage pour woofer de faible diamètre

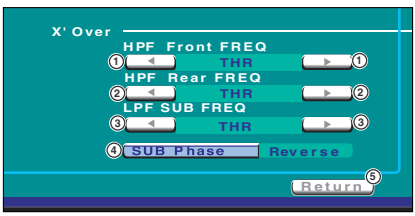
Wide: Réglage pour woofer de grand diamètre

Configuration du réseau de croisement

Vous pouvez régler une fréquence de recouvrement des enceintes.

X' Over (P48 4)

Ecran de configuration X'Over



① Règle une fréquence de filtre passe haut avant.
Vous pouvez sélectionner l'une des fréquences suivantes.
Passe, 40, 60, 80, 100, 120, 150, 180, 220 Hz

② Règle une fréquence de filtre passe haut arrière.
Vous pouvez sélectionner l'une des fréquences suivantes.
Passe, 40, 60, 80, 100, 120, 150, 180, 220 Hz

③ Règle une fréquence de filtre passe bas de subwoofer.
Vous pouvez sélectionner l'une des fréquences suivantes.
50, 80, 120, Passe Hz

④ Règle la phase de la sortie de subwoofer.
La phase est inversée à 180 degrés quand réglée sur "Reverse".

⑤ Retourne à l'écran de réglage d'enceinte.

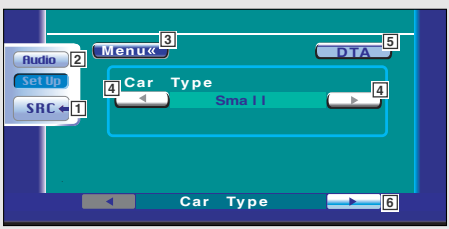
Configuration audio (uniquement lorsque l'unité DSP accessoire en option est connectée)

Vous pouvez configurer des réglages plus détaillés en connectant l'unité DSP

Affichage de l'écran de configuration du type de véhicule

Si votre type de véhicule est sélectionné, la synchronisation numérique se règle automatiquement (synchronisation de la sortie sonore de chaque canal) pour obtenir les meilleurs effets surround.

Ecran de configuration du type de véhicule (Car Type)



1 Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.

2 Appelle le menu des effets sonores. (voir page 76)

3 Appelle le menu de configuration.

4 Configure le type de véhicule que vous utilisez avec cet appareil.

5 Affiche l'écran de paramétrage DTA (Synchronisation numérique). (voir page 52)
Vous pouvez régler la synchronisation numérique qui a été réglée automatiquement par votre configuration du type de véhicule.

6 Affichage de l'écran de configuration du système d'enceintes.

Vous ne pouvez pas configurer "Car Type" lorsque "Position Setting" (voir page 84) est "All".

accessoire en option.

Affichage de l'écran de configuration du système d'enceintes

Lorsque le type et les dimensions des enceintes sont configurés, le réseau de coupure des enceintes et la courbe d'égalisation se règlent automatiquement.

Ecran de configuration du système d'enceintes (Speaker)

7 Affiche l'écran X'over (HPF).
(voir <Configuration Filtre Passe-haut>, page 54)

8 Affiche l'écran X'over (LPF).
(voir <Configuration Filtre Passe-bas>, page 54)

9 Configure le type d'enceinte avant pour régler de manière optimale les courbes de l'égaliseur.
Standard: Réglage pour les enceintes de diamètre normal
Narrow: Réglage pour les enceintes de faible diamètre
Middle: Réglage pour woofer de faible diamètre
Wide: Réglage pour woofer de grand diamètre

10 Sélectionner les enceintes pour le son multi-canaux.
"3/2": Enceinte centrale, Enceinte avant, Enceinte arrière
"2/2": Enceinte avant, Enceinte arrière
"3/0": Enceinte centrale, Enceinte avant
"2/0": Enceinte avant

11 Régler l'utilisation ou non du Sub Woofer.

12 Affiche l'écran de configuration de niveau de canal.

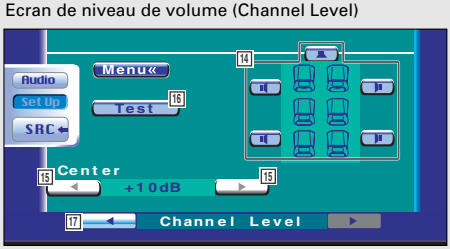
13 Affiche l'écran de configuration du type de véhicule.

- "X'Over HPF" et "X'Over LPF" ne peuvent être réglés que lorsque "Sub Woofer" est réglé sur "On".
- Pour activer l'enceinte centrale dans le réglage "Multi Channel", activez "Dolby Pro Logic" (voir page 83) on.

Affichage de l'écran de niveau de volume des enceintes

Vous pouvez régler le volume à chaque position.

Ecran de niveau de volume (Channel Level)



14 Sélectionne une enceinte à régler.
(voir <Niveau de volume des enceintes>, page 52)

15 Règle le volume de l'enceinte.
(voir <Niveau de volume des enceintes>, page 52)

16 Démarre ou arrête l'émission d'un signal sonore de test de vérification de la configuration.

17 Affiche l'écran de configuration d'enceinte.

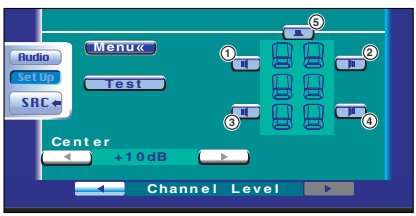
- Votre configuration dans le <Menu des effets sonores> se règle automatiquement pour obtenir les meilleurs effets sonores suivant le type de véhicule et d'enceintes que vous avez réglé dans la <Configuration audio> (voir page 48). Nous vous recommandons de terminer d'abord totalement la <Configuration audio> et d'effectuer ensuite la configuration du <Menu des effets sonores>. Vous pouvez finement la valeur réglée automatiquement par la <Configuration DTA> (voir page 52) ou <Egaliseur paramétrique> (voir page 80).
- Arrêter la tonalité de signal de test si vous avez fini de configurer le niveau de canal. Si vous laissez la tonalité de signal de test activée, il est possible que vous ne puissiez pas configurer d'autres réglages.

Niveau de volume des enceintes

Règle le volume à chaque position.

1 Sélectionnez une enceinte que vous souhaitez régler

Ecran de configuration de niveau de volume (Channel Level)



① Enceinte avant gauche
② Enceinte avant droite
③ Enceinte arrière gauche
④ Enceinte arrière droite
⑤ Enceinte centrale

2 Règle le volume

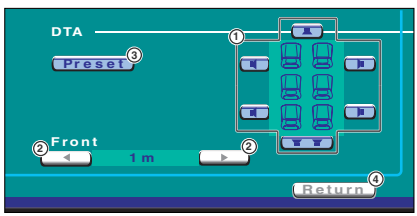
Configuration DTA

Réglez manuellement la synchronisation de la sortie son de chaque canal.

1 Affichage de l'écran de configuration DTA

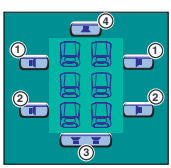
DTA (P50 5)

Ecran de configuration DTA



① Sélectionne une enceinte à régler.
② Règle la distance entre les enceintes sélectionnées pour ajuster le temps de délai.
③ Enregistre l'état de réglage en mémoire ou le rappelle de la mémoire.
④ Retourne à l'écran de configuration du type de véhicule.

2 Sélectionnez une enceinte que vous souhaitez régler



① Enceinte avant
② Enceinte arrière
③ Subwoofer
④ Enceinte centrale

3 Réglez un délai de retard

Les enceintes sont déplacées virtuellement à la distance souhaitée.

Lorsque les valeurs de l'enceinte centrale et des enceintes avants augmentent, celles-ci sont virtuellement déplacées vers l'avant. Lorsque les valeurs des enceintes arrière et du subwoofer augmentent, celles-ci sont virtuellement déplacées vers l'arrière.

Stocker ou appeler votre configuration dans/de la mémoire

Pour enregistrer votre configuration en mémoire

Continuez de toucher pendant plus de 2 secondes.

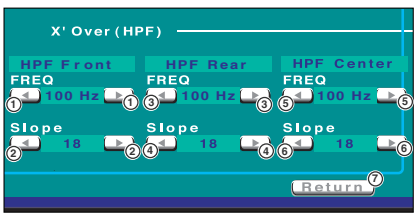
Pour appeler votre configuration en mémoire

Menu de configuration

Configuration du filtre passe-haut

Vous pouvez régler manuellement un filtre passe-haut de réseau répartiteur.

X'Over HPF (P51 7)



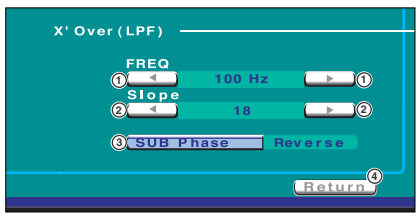
① Règle une fréquence de répartiteur pour le filtre passe-haut avant.
② Règle une pente de répartiteur pour le filtre passe-haut avant.
③ Règle une fréquence de répartiteur pour le filtre passe-haut arrière.
④ Règle une pente de répartiteur pour le filtre passe-haut arrière.
⑤ Règle une fréquence de répartiteur pour le filtre passe-haut central.
⑥ Règle une pente de répartiteur pour le filtre passe-haut central.
⑦ Retourne à l'écran de configuration des enceintes.

"HPF Center" ne peut être réglé que lorsque "Multi Channel" (voir page 51) est réglé sur "3/2" ou "3/0".

Configuration du filtre passe-bas

Vous pouvez régler manuellement un filtre passe-bas de réseau répartiteur.

X'Over LPF (P51 8)



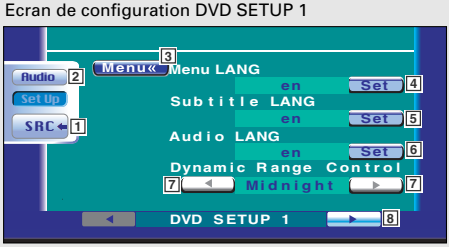
① Règle une fréquence de répartiteur pour le filtre passe-bas.
② Règle une pente de répartiteur pour le filtre passe-bas.
③ Règle la phase de la sortie subwoofer.
La phase est inversée à 180 degrés quand réglée sur "Reverse".
④ Retourne à l'écran de configuration des enceintes.

Configuration DVD

Vous pouvez régler la lecture de DVD.

Affichage de l'écran de configuration DVD SETUP 1

Ecran de configuration DVD SETUP 1



1 Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.

2 Appelle le menu des effets sonores. (voir page 76)

3 Appelle le menu de configuration.

4 Sélectionne une langue de menu disque.*1
(voir <Configuration de la langue>, page 58)

5 Sélectionnez une langue de sous-titre.*1
(voir <Configuration de la langue>, page 58)

6 Sélectionne une langue de bande son. *1
(voir <Configuration de la langue>, page 58)

7 Règle la gamme dynamique.*2 (Wide)
La gamme dynamique est réduite en changeant le réglage de "Wide" à "Normal" et de "Normal" à "Midnight". Vous pouvez entendre facilement un son faible lorsque la gamme dynamique est étroite.
Ce réglage est uniquement efficace lorsque vous utiliser un logiciel Dolby Digital.

8 Affiche l'écran de configuration DVD SETUP 2.

Si l'indication DVD SETUP ne s'affiche pas, touchez ▲ ou ▼ pour l'afficher.

Affichage de l'écran de configuration DVD SETUP 2

Ecran de configuration DVD SETUP 2

9 Règle un affichage de repère d'angle. (✎ On)

10 Sélectionne le mode d'affichage de l'écran.*1 (✎ 16:9)
"16:9": Affiche des images larges.
"4:3 LB": Affiche les images larges au format boîte à lettre (avec des bandes noires en haut et en bas de l'écran).
"4:3 PS": Affiche les images larges au format rogné en largeur Pan & Scan (coupures de l'image à droite et à gauche).

11 Affichage de l'écran de contrôle parental.*1 (✎ OFF) (voir <Configuration du niveau de verrouillage parental>, page 59)

12 Garder "AUTO" pour l'utiliser.

13 Affiche l'écran de configuration DVD SETUP 1.

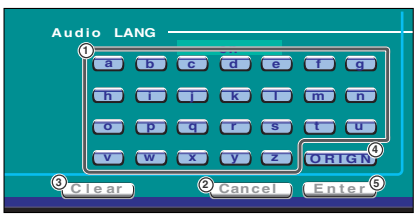
*1 Désactivé lorsqu'un DVD est en cours de lecture.
*2 Désactivé lorsque la fonction de zone est activée.

Configuration de la langue

Sélectionnez la langue souhaitée pour la bande son et les menus.

1 Affichage de l'écran de configuration de la langue

Voir <Affichage de l'écran de configuration DVD SETUP 1> (voir page 56) et sélectionnez la langue souhaitée.



① Entrez un code de langue.
② Annule la configuration de la langue et retourne à l'écran de configuration DVD SETUP 1.
③ Efface le code de langue.
④ Règle la langue audio originale.
(celle-ci apparaît pendant la configuration de la langue audio.)
⑤ Règle la langue et retourne à l'écran de configuration DVD SETUP 1.
(celle-ci apparaît après votre saisie du code de langue.)

2 Entrer un code de langue

Consultez le tableau de code de langue indiqué à droite pour sélectionner la langue souhaitée.

3 Réglez la langue que vous souhaitez utiliser

Tableau de code de langue

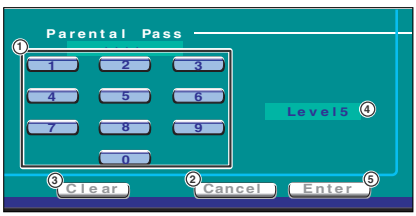
Abréviation	Langue	Abréviation	Langue
aa	Afar	lv	Letton, lettonien
ab	Abkhazien	mg	Malgache
af	Afrikaans	mi	Maori
am	Amharique	mk	Macédonien
ar	Arabe	ml	Malayalam
as	Assamais	mn	Mongol
ay	Aymara	mo	Moldave
az	Azerbaïjanais	mr	Marathe
ba	Bashkir	ms	Malais
be	Biélorusse	mt	Maltais
bg	Bulgare	my	Birman
bh	Bihari	na	Nauri
bi	Bislama	ne	Népalais
bn	Bengali	nl	Néerlandais
bo	Tibetain	no	Norvégien
br	Breton	oc	Occitan
ca	Catalan	om	(Afan) Oromo
co	Corse	or	Oriya
cs	Tchèque	pa	Pendjabi
cy	Gallois	pl	Polonais
da	Danois	ps	Pashto, Pushto
de	Allemand	pt	Portugais
dz	Bhoutani	qu	Quichua
el	Grec	rm	Rhéto-Roman
en	Anglais	rn	Kiroundi
eo	Espéranto	ro	Roumain
es	Espagnol	ru	Russe
et	Estonien	rw	Kinyarwanda
eu	Basque	sa	Sanscrit
fa	Persan	sd	Sindhi
fi	Finnois	sg	Sango
fj	Fidji	sh	Serbo-Croate
fo	Féroïen	si	Singhalais
fr	Français	sk	Slovaque
fy	Frison	sl	Slovène
ga	Irlandais	sm	Samoan
gd	Gaélique écossais	sn	Shona
gl	Galicien	so	Somali
gn	Guarani	sq	Albanais
gu	Gujrati	sr	Serbe
ha	Haoussa	ss	Siswati
hi	Hindi	st	Sesotho
hr	Croate	su	Soudanais
hu	Hongrois	sv	Suédois
hy	Arménien	sw	Swahili
ia	Interlingua	ta	Tamil
ie	Interlingue	te	Télougou
ik	Inupiak	tg	Tadjik
in	Indonésien	th	Thaï
is	Islandais	ti	Tigrinya
it	Italien	tk	Turkmène
iw	Hébreu	tl	Tagal
ja	Japonais	tn	Setchwana
ji	Yiddish	to	Tonga
jw	Javanais	tr	Turc
ka	Géorgien	ts	Tsonga
kk	Kazakh	tt	Tatar
kl	Groenlandais	tw	Tchi
km	Cambodgien	uk	Ukrainien
kn	Kannada	ur	Ourdou
ko	Coréen	uz	Ouzbek
ks	Kashmiri	vi	Vietnamien
ku	Kurde	vo	Volapük
ky	Kirghiz	wo	Ouolof
la	Latin	xh	Xhosa
ln	Lingala	yo	Yorouba
lo	Laotien	zh	Chinois
lt	Lituanien	zu	Zoulou

Configuration du niveau de verrouillage parental

Règle le niveau de verrouillage parental.

1 Affiche l'écran de saisie du code de niveau de verrouillage parental

Set (P57 11)



① Entre une numéro de code.
② Annule la configuration actuelle et retourne à l'écran de configuration DVD SETUP 2.
③ Efface le numéro de code.
④ Affiche le niveau de verrouillage parental actuel.
⑤ Détermine le numéro de code et affiche l'écran de configuration du niveau de verrouillage parental.

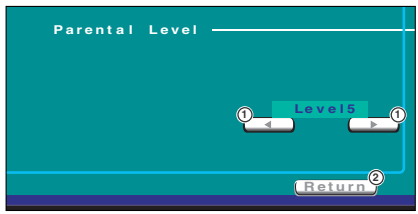
2 Entrez le numéro de code

0 — 9

- Le numéro que vous saisissez d'abord est réglé comme votre numéro de code de verrouillage parental.
- Vous pouvez effacer le numéro de code en appuyant sur la touche de réinitialisation.

3 Affiche l'écran de configuration du niveau de verrouillage parental

Enter



① Règle le niveau de verrouillage parental.
② Retourne à l'écran de configuration DVD SETUP 2.

4 Réglez le niveau de verrouillage parental

◄ ►

5 Entrez en configuration du niveau de verrouillage parental

Return

- Si un disque possède un niveau de verrouillage parental supérieur, son utilisateur doit saisir le numéro de code.
- Le niveau de verrouillage parental varie suivant le disque chargé.
- Si un disque ne possède pas de niveau de verrouillage parental, les utilisateurs peuvent le lire même après que vous ayez réglé son niveau de verrouillage parental.

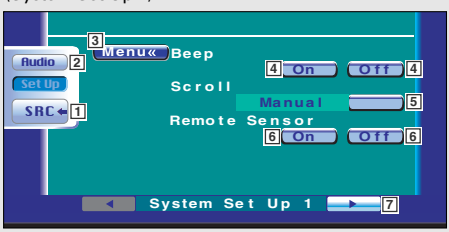
Configuration du système

Vous pouvez régler les paramètres du système.

Affichage de l'écran de configuration du système 1

System Set Up

Ecran de configuration du système 1
(System Set Up 1)



1 Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.

2 Appelle le menu des effets sonores. (voir page 76)

3 Appelle le menu de configuration.

4 Active ou désactive la tonalité de pression sur une touche. (✎ On)

5 Permet de faire défiler le texte affiché sur l'écran de commandes source. (✎ Manual)
"Auto": Fait défiler l'écran automatiquement.
"Manual": Vous permet de faire défiler manuellement le texte à l'écran.

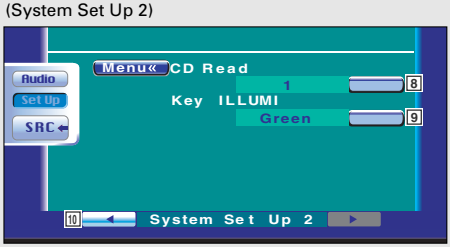
6 Sélectionne un signal de télécommande. (✎ On)
Si vous désactivez cette option sur "Off", votre commande à partir de la télécommande est rejetée lorsque vous êtes en mode TV.

7 Affiche l'écran de configuration de système 2.

Si l'indication System Set Up ne s'affiche pas, touchez ▲ ou ▼ pour la faire afficher.

Affichage de l'écran de configuration du système 2

Ecran de configuration du système 2
(System Set Up 2)



8 Règle la lecture d'un CD musical. (✎ 1)
"1": Reconnaît automatiquement et lance la lecture d'un disque MP3/WMA, d'un DVD ou d'un CD musical.
"2": Force la lecture d'un disque comme un CD musical.
Sélectionnez "2" si vous souhaitez jouer un CD musical possédant un format spécial ou si vous ne pouvez le lire en position "1".

- Vous ne pouvez lire un disque MP3/WMA/VCD en position "2". De plus, vous ne pouvez lire certains disques CD musicaux en position "2".
- Votre configuration est désactivé lorsque le disque est en cours de lecture.

9 Sélectionne une couleur d'illumination des touches du récepteur. (✎ Red)
"Green": Vert
"Red": Rouge

10 Affiche l'écran de configuration de système 1.

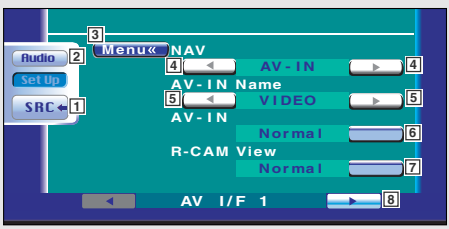
Interface AV

Vous pouvez régler les paramètres de l'interface audio vidéo (AV).

Affichage de l'écran de configuration AV I/F 1

AV I/F Set Up

Ecran de configuration AV I/F 1



1 Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.

2 Appelle le menu des effets sonores. (voir page 76)

3 Appelle le menu de configuration.

4 Sélectionne une connexion au système de navigation. (✎ RGB)
"RGB": Permet au système de navigation Kenwood de se connecter via son câble d'interface.
"AV-IN": Permet à un système de navigation autre que Kenwood de se connecter via le port d'entrée AV INPUT.
"OFF": Doit être utilisé lorsque aucun système de navigation n'est connecté (l'affichage de navigation est annulé lorsque la source AV est activée).

5 Règle un nom à afficher lorsque vous sélectionnez un système connecté via le port d'entrée AV INPUT. (✎ VIDEO)

Si vous avez réglé la connexion du système de navigation sur "AV-IN", l'affichage est fixé sur "NAV".

6 Règle l'affichage d'une image du système connecté via le port d'entrée AV INPUT. (✎ Normal)
"Normal": Lorsque la source d'image est activée, l'image envoyée par le port d'entrée AV INPUT est affichée.
"AUTO": Lorsqu'un signal d'image est envoyé par le port d'entrée AV INPUT port, son image est affichée.

7 Règle la manière dont l'image de la caméra arrière est affichée.
"Reverse": Affiche avec la gauche et la droite inversées.
"Normal": Affiche telle quelle.

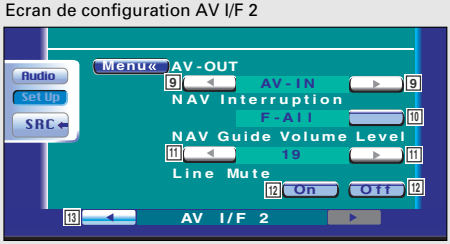
"R-CAM View" peut être réglé lorsque "AV-IN Name" est réglé sur "R-CAM".

8 Affiche l'écran AV I/F 2.

Si l'indication AV I/F Set Up ne s'affiche pas, touchez ▲ ou ▼ pour l'afficher.

Affichage de l'écran de configuration AV I/F 2

Ecran de configuration AV I/F 2



9 Sélectionne une source AV à envoyer au port de sortie AV OUTPUT. (✎ AV-IN)

Si vous sélectionnez DVD comme source lorsque l'unité DSP accessoire en option est connectée, aucun son DVD n'est émis en sortie vers le port AV.

10 Sélectionne les enceintes utilisées pour le guidage vocal du système de navigation. (✎ F-Left)

"F-Left": Utilise l'enceinte avant gauche pour le guidage vocal.

"F-Right": Utilise l'enceinte avant droite pour le guidage vocal.

"F-All": Utilise les deux enceintes avant pour le guidage vocal.

11 Règle le volume du guidage vocal du système de navigation. (✎ 19)

12 Met le volume en sourdine pendant le guidage vocal du système de navigation. (✎ On)
Lorsqu'il est mis sur "On", le niveau de volume baisse pour le guidage vocal.

13 Affichage de l'écran AV I/F 1.

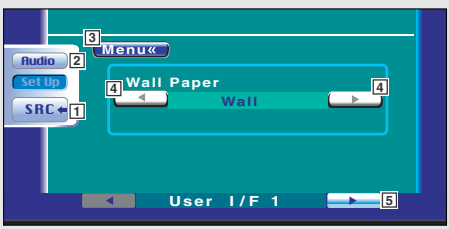
Interface utilisateur

Vous pouvez régler les paramètres de l'interface utilisateur (IF).

Affichage de l'écran utilisateur I/F 1

User I/F Set Up

Ecran utilisateur I/F 1 (User I/F 1)



1 Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.

2 Appelle le menu des effets sonores. (voir page 76)

3 Appelle le menu de configuration.

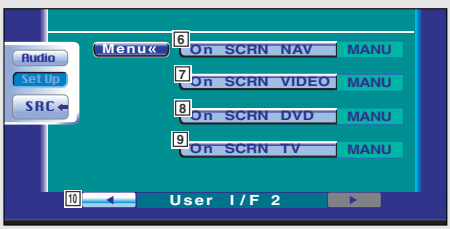
4 Commute le papier peint.

5 Affichage de l'écran utilisateur I/F 2.

Si l'indication User I/F Set Up ne s'affiche pas, touchez ▲ ou ▼ pour la faire afficher.

Affichage de l'écran utilisateur I/F 2

Ecran utilisateur I/F 2 (User I/F 2)



6 Règle un affichage à l'écran de l'écran de navigation. (Auto)
Si vous réglez cette option sur "Auto", des informations s'affichent pendant 5 secondes quand celles-ci sont mises à jour.

7 Règle un affichage à l'écran de l'écran de lecture vidéo. (Auto)
Si vous réglez cette option sur "Auto", des informations s'affichent pendant 5 secondes quand celles-ci sont mises à jour.

8 Règle un affichage à l'écran de l'écran de lecture DVD. (MANU)
Si vous réglez cette option sur "Auto", des informations s'affichent pendant 5 secondes quand celles-ci sont mises à jour.

9 Règle un affichage à l'écran de l'écran TV. (Auto)
(accessoire en option) (uniquement lorsque l'accessoire tuner TV en option est connecté)
Si vous réglez cette option sur "Auto", des informations s'affichent pendant 5 secondes quand celles-ci sont mises à jour.

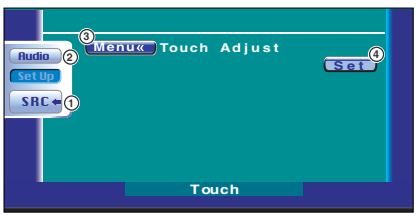
10 Affichage de l'écran utilisateur I/F 1.

Réglage du panneau tactile

Vous pouvez régler le fonctionnement du panneau tactile.

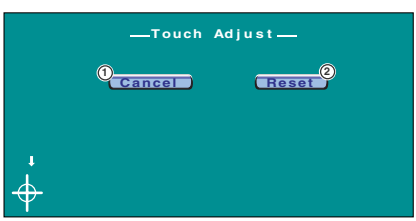
1 Affiche l'écran de réglage du panneau tactile

Si Touch Adjust ne s'affiche pas, touchez ▲ ou ▼ pour l'afficher.



① Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.
② Appelle le menu des effets sonores. (voir page 76)
③ Appelle le menu de configuration.
④ Vous permet de commencer le réglage du panneau tactile.

2 Commencez à régler le panneau tactile



① Annule le réglage et retourne à l'écran de réglage du panneau tactile.
② Réinitialise en état initial.

3 Réglage

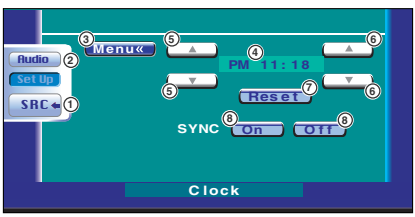
Touchez le centre de la partie inférieure gauche et supérieure droite ⌖ quand cela vous est demandé.

Horloge

Règle l'heure de l'horloge.

1 Affichez l'écran de l'horloge

Si l'indication Clock Adjust ne s'affiche pas, touchez ▲ ou ▼ pour l'afficher.



① Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.
② Appelle le menu des effets sonores. (voir page 76)
③ Appelle le menu de configuration.
④ Affichage de l'heure de l'horloge.
⑤ Règle les heures.
⑥ Règle les minutes.
⑦ Règle "00" minute.
Exemples de configuration: 3:00~3:29 → 3:00
3:30~3:59 → 4:00
⑧ Règle l'heure de l'horloge en synchronisation avec les données de l'heure d'une station RDS.
(✎ On)
Lorsqu'il est activé sur "On", le mode de synchronisation démarre et l'horloge ne peut plus être réglée manuellement.

2 Règle l'heure de l'horloge

Menu de configuration

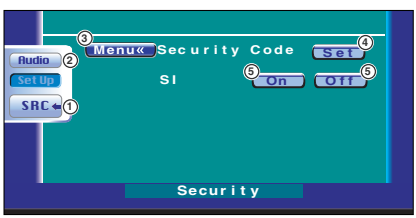
Configuration du code de sécurité

Vous pouvez régler un code de sécurité pour protéger votre système récepteur contre le vol.

Lorsque la fonction code de sécurité est activée, elle ne peut pas être désactivée.
Remarque, votre code de sécurité est le numéro de 4 chiffres situé dans votre "Car Audio Passport" dans ce pack.

1 Affichage de l'écran de configuration du code de sécurité

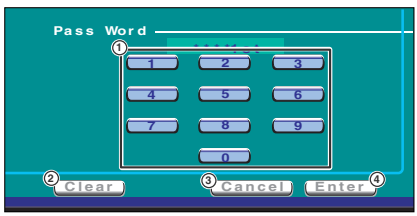
Si l'indication Security Set Up ne s'affiche pas, touchez ▲ ou ▼ pour l'afficher.



① Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.
② Appelle le menu des effets sonores. (voir page 76)
③ Appelle le menu de configuration.
④ Vous permet de commencer l'enregistrement du code de sécurité.
⑤ Active ou désactive la fonction SI.
Si réglée sur "On", la lampe de l'alarme antivol clignote lorsque le contact du véhicule est coupé.

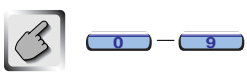
Si vous avez déjà terminé l'enregistrement du code, l'indication Set n'est pas affichée.

2 Commencez l'enregistrement du code de sécurité



① Entrez un code de sécurité.
② Efface votre saisie.
③ Annule l'enregistrement et retourne à l'écran de configuration du code de sécurité.
④ Entre le code de sécurité.

3 Entrez un code de sécurité



Entrez un nombre à quatre chiffres.

4 Enregistrez votre code de sécurité

5 Ressaisissez le code de sécurité

Ressaisissez le même code de sécurité entré à l'étape 3 pour confirmation.

Si vous saisissez un code de sécurité différent, l'écran retourne à l'étape 3 (pour ressaisir le premier code).

6 Enregistrez à nouveau le code de sécurité

Votre code de sécurité a été enregistré.
Si vous avez appuyé sur la touche de réinitialisation ou débranché votre récepteur de la batterie après enregistrement du code, il vous sera nécessaire de saisir le code de sécurité enregistré.
Voir ci-dessous pour plus de détails.

Si vous avez appuyé sur la touche de réinitialisation ou débranché votre récepteur de la batterie...

1 Entrez le code de sécurité approprié

0 — 9

Vous devez entrer le même code de sécurité que celui saisi à l'étape 3 ci-dessus.

2 Entrez le code de sécurité

Enter

Votre récepteur est alors utilisable.

Si vous entrez un code de sécurité incorrect, vous ne pourrez utiliser votre récepteur pendant un certain temps.

Saisie incorrecte	Durée d'impossibilité d'utilisation du récepteur
1	—
2	5 minutes
3	1 heure
4 heures ou plus	24 heures

Configuration TV (uniquement lorsque l'accessoire tuner TV en option est connecté)

Les zones de réception de signal TV peuvent être réglées.

Affichage de l'écran de configuration de zones de réception TV1

Ecran de configuration de zones de réception TV1 (TV1 Area Set Up)

1 Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.

2 Appelle le menu des effets sonores. (voir page 76)

3 Appelle le menu de configuration.

4 Règle les zones de réception TV1 actuelles.

5 Affiche l'écran de configuration de zones de réception TV2.

Si l'indication TV Set Up ne s'affiche pas, touchez ▲ ou ▼ pour l'afficher.

Affichage de l'écran de configuration de zones de réception TV2

Ecran de configuration de zones de réception TV2 (TV2 Area Set Up)

6 Règle les zones de réception TV2 actuelles.

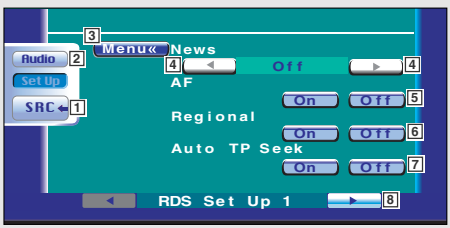
7 Affiche l'écran de configuration de zones de réception TV1.

Configuration RDS

Les paramètres RDS peuvent être réglés.

Affichage de l'écran de configuration RDS 1

Ecran de configuration RDS 1 (RDS Set Up1)



1 Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.

2 Appelle le menu des effets sonores. (voir page 76)

3 Appelle le menu de configuration.

4 Règle la durée d'interruption de bulletin d'informations.

5 Active ou désactive la fonction de fréquence alternative. (✎ On)

6 Active ou désactive la fonction de restriction de région. (✎ On)

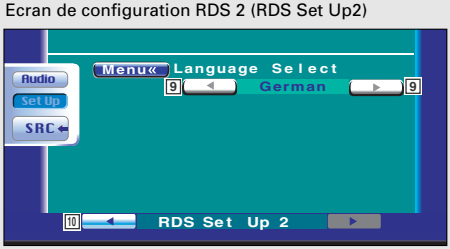
7 Active ou désactive la fonction de recherche TP auto. (✎ On)

8 Affiche l'écran de configuration RDS 2.

Si l'indication RDS Set Up ne s'affiche pas, touchez ▲ ou ▼ pour l'afficher.

Affichage de l'écran de configuration RDS 2

Ecran de configuration RDS 2 (RDS Set Up2)



9 Sélectionne une langue d'affichage pour la fonction PTY.

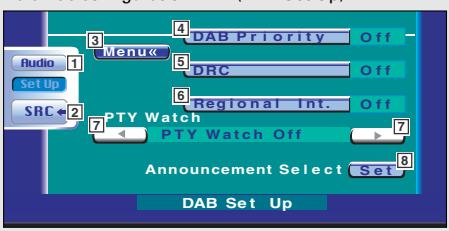
10 Affiche l'écran de configuration RDS 1.

Configuration DAB (uniquement lorsque l'accessoire tuner DAB en option est connecté)

La réception DAB peut être réglée.

Affichage de l'écran de configuration du système d'enceintes DAB

Ecran de configuration DAB (DAB Set Up)



1 Appelle le menu des effets sonores. (voir page 76)

2 Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.

3 Appelle le menu de configuration.

4 Active ou désactive la priorité DAB.

5 Active ou désactive la fonction de commande de la gamme dynamique.

6 Active ou désactive la fonction d'annonce régionale.

7 Règle un type de type de programme à sélectionner automatiquement lorsque l'ensemble récepteur démarre.

8 Affiche l'écran de sélection d'annonce.

Si l'indication DAB Set Up ne s'affiche pas, touchez ▲ ou ▼ pour l'afficher.

Sélection d'annonce

Divers paramètres de réception d'annonce peuvent être réglés.

1 Affiche l'écran de sélection réception d'annonce

① Active ou désactive la fonction de réception d'annonce régionale.
② Fait défiler les éléments d'annonce.
③ Retourne à l'écran de configuration de DAB.

2 Réglez les paramètres d'annonce

etc.

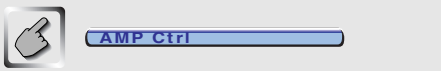
Traffic News:	Informations routières
Transport News:	Informations sur les horaires des services de transport public
Warning:	Les éléments de priorité inférieure que les alarmes (coupure de courant, d'eau et autres)
News:	Flash d'informations
Weather:	Prévisions météorologiques
Event:	Informations événementielles
Special Event:	Informations événementielles indéterminées
Radio Info:	Informations de programme, notification préalable
Sports news:	Informations sportives
Financial news:	Informations financières

3 Termine la configuration

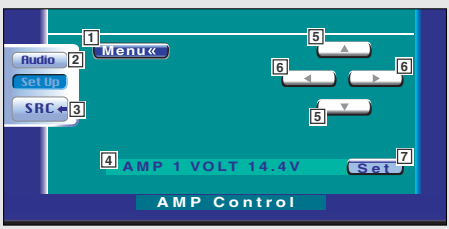
Contrôle AMP (uniquement lorsque l'accessoire LX AMP en option est connecté)

Règle l'ampli de puissance connecté via le LX bus.

Affichage de l'écran de contrôle AMP



Ecran de contrôle AMP (AMP Control)



1 Appelle le menu de configuration.

2 Appelle le menu des effets sonores. (voir page 76)

3 Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.

4 Option de configuration et affichage de valeur

5 Sélectionner une option de configuration.

6 Sélectionne une valeur de réglage.

7 Entre la valeur de réglage.

- Si l'indication AMP Ctrl ne s'affiche pas, touchez ▲ ou ▼ pour l'afficher.
- Concernant le nom de modèle d'ampli pouvant être contrôlé à partir du système, voir le catalogue d'ampli.
- Concernant les options et valeurs pouvant être modifiées et concernant le fonctionnement de l'ampli lorsqu'elles sont modifiées, voir le manuel d'instructions de l'ampli.

Menu des effets sonores

Vous pouvez régler les effets sonores du récepteur.

Affichage de l'écran de commandes

Ecran de commande

Vous pouvez afficher le même menu d'effets sonores sur l'écran de commandes de n'importe quelle source.

Affichage de l'écran du menu des effets sonores

Ecran des effets sonores

1 Appelle le menu des effets sonores.

2 Appelle le menu de configuration. (voir page 47)

3 Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.

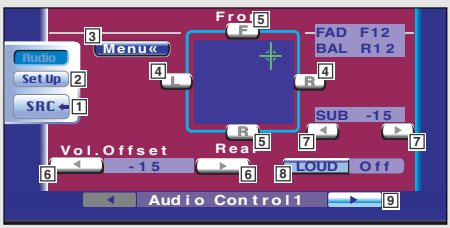
- Votre configuration du <Menu des effets sonores> est réglée automatiquement suivant votre <Configuration audio> (voir page 48) dans le menu de configuration. Nous vous recommandons de terminer d'abord totalement la <Configuration audio> et d'effectuer ensuite la configuration du <Menu des effets sonores>.
- Les éléments affichés varient en fonction de l'accessoire optionnel connecté.

Commande du son

Vous pouvez régler la balance avant/arrière et gauche/droite du son.

Affichage de l'écran de commandes audio 1

Ecran de commandes audio 1 (Audio Control 1)



1 Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.

2 Appelle le menu de configuration. (voir page 47)

3 Appelle le menu des effets sonores.

4 Règle la balance gauche/droite du volume.

5 Règle la balance avant/arrière du volume.

6 Règle le volume de la source active en se basant sur le niveau de différence du volume original.

Si vous avez d'abord augmenté le volume avant de le réduire à l'aide de "Vol. Offset", le son puissant peut être généré soudainement lorsque vous commutez sur une autre source.

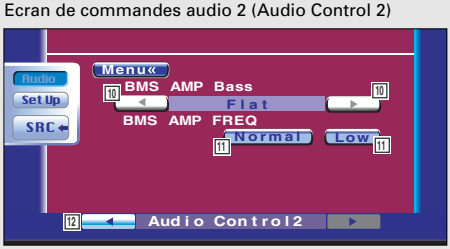
7 Règle le volume du subwoofer.

8 Active ou désactive la fonction de correction physiologique. (N'apparaît pas lorsque l'unité DSP accessoire en option est connectée.)
Si la fonction est mise sur "On", les timbres aigus et graves seront augmentés automatiquement lorsque le volume est faible. (On)

9 Affiche l'écran de commandes audio 2.

Affichage de l'écran de commandes audio 2

Ecran de commandes audio 2 (Audio Control 2)



10 Réglez l'accentuation des graves de l'amplificateur de puissance B.M.S (accessoire en option).

Vous ne pouvez régler certains modules d'accentuation des graves d'amplificateur de puissance à "+18". Veuillez consulter le catalogue ou le manuel d'utilisation de l'amplificateur de puissance.

11 Réglez la fréquence centrale de l'accentuation des graves que vous avez réglé pour "AMP Bass".
Si vous réglez cette option sur "Low", la fréquence centrale est abaissée de 20 à 30%.

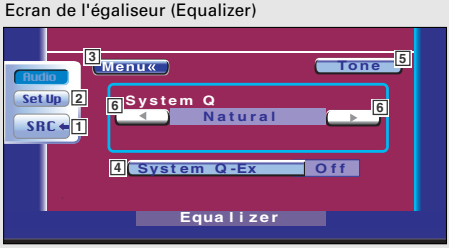
12 Affiche l'écran de commandes audio 1.

Egaliseur

Vous pouvez régler l'égaliseur.

Affichage de l'écran de l'égaliseur

Ecran de l'égaliseur (Equalizer)



1 Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.

2 Appelle le menu de configuration. (voir page 47)

3 Appelle le menu des effets sonores.

4 Sélectionner les éléments de réglage pour la configuration de courbe de tonalité. (N'apparaît pas lorsque l'unité DSP accessoire en option est connectée.)
Si vous réglez sur "Off", seul "Level" peut être choisi comme courbe de tonalité.

5 Tone : Affiche l'écran de configuration de courbe de tonalité. (voir page 79)

P-EQ : Affiche l'écran de l'égaliseur paramétrique (voir <Egaliseur paramétrique>, page 80) (avec l'unité DSP accessoire en option connectée)
Vous pouvez régler la valeur réglée pour le type de courbe de l'égaliseur paramétrique.

6 Sélectionne un type de courbe d'égaliseur.
Vous pouvez sélectionner n'importe quelles courbes d'égaliseur suivantes.

System Q
- "Natural"
- "Rock"
- "Pops
- "Easy"
- "Top 40"
- "Jazz"
- "User" (lorsque la courbe de tonalité (voir page 79) est configurée)

KBS (avec l'unité DSP accessoire en option connectée)
- "Natural"
- "Top 40"
- "Rock"
- "Dance"
- "Vocal"
- "Classic"
- "User" (lorsque l'égaliseur paramétrique (voir page 80) est configuré)

Configuration de courbe de tonalité

Vous pouvez régler une courbe de tonalité.

1 Afficher l'écran de configuration de tonalité

Ecran de configuration de tonalité

① Les éléments de réglage des basses sont affichés.
② Les éléments de réglage des médianes sont affichés.
③ Les éléments de réglage des aigus sont affichés.
④ Réglages d'extension DC basses.
Si réglé sur "On", ceci étend la fréquence de centre de basse au registre bas d'environ 20%.
⑤ Revient à l'écran de l'égaliseur.

La courbe de tonalité peut être réglée pour chaque source.

2 Sélectionnez la bande de fréquence que vous souhaitez régler

Vous pouvez régler les bande de fréquence suivantes.

Bass: 60, 70, 80, 100/150 (Lorsque le "Q Factor" est "2,00") Hz
Middle: 500, 1k, 1,5k, 2k Hz
Treble: 10k, 12,5k, 15k, 17,5k Hz

3 Réglez une fréquence centrale

4 Régler un niveau

5 Régler un facteur d'amplification dynamique Q

Vous pouvez le régler uniquement lorsque Basse ou Moyenne est réglé.

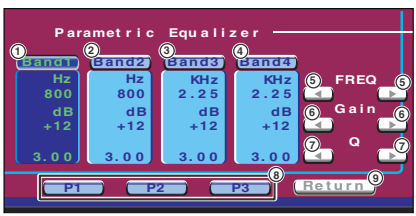
6 Fermer l'écran de configuration de tonalité

Egaliseur paramétrique

Vous pouvez régler manuellement la courbe de l'égaliseur en réglant la fréquence centrale, le gain et la valeur Q. (avec l'unité DSP accessoire en option connectée)

1 Affichage de l'écran de configuration de l'égaliseur paramétrique

P-EQ



①②③④ Sélectionnez une bande à régler.
⑤ Règle une fréquence.
⑥ Règle le niveau du gain.
⑦ Règle une valeur Q.
⑧ Enregistre en mémoire la courbe d'égaliseur actuelle ou l'appelle de la mémoire.
⑨ Quitte la configuration de l'égaliseur paramétrique et retourne à l'écran de l'égaliseur.

2 Sélectionnez la bande de fréquence que vous souhaitez régler

Band1 — Band4

Vous pouvez régler les bande de fréquence suivantes.
① 60, 80, 100, 120, 160, 200, 250 Hz
② 315, 400, 500, 630, 800, 1k Hz
③ 1,25k, 1,6k, 2k, 2,5k, 3,15k, 4k Hz
④ 5k, 6,3k, 8k, 10k, 12,5k, 16k Hz

3 Réglez une fréquence centrale

FREQ

4 Réglez un gain

Gain

5 Réglez une valeur Q

Q

Stocker ou appeler la courbe d'égaliseur dans/de la mémoire

Pour enregistrer la courbe de l'égaliseur en mémoire:

2sec. P1 — 2sec. P3

Continuez de toucher P1 à P3 pendant plus de 2 secondes.

Pour appeler la courbe de l'égaliseur en mémoire:

P1 — P3

Touchez P1 à P3 de la courbe d'égaliseur que vous souhaitez appeler de la mémoire.
Lorsque vous appelez une courbe d'égaliseur, son type est indiqué comme "User".

6 Fermez l'écran de l'égaliseur paramétrique

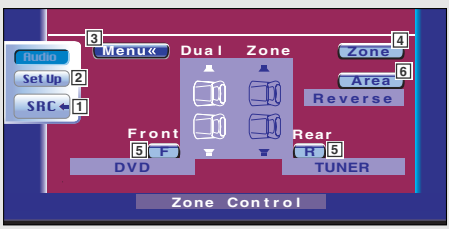
Return

Commande de zone

Vous pouvez régler la source audio avant et arrière .

Affichage de l'écran de commandes de zone

Ecran de commande de zone (Zone Control)
(lorsque la fonction de zone est activée)



1 Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.

2 Appelle le menu de configuration. (voir page 47)

3 Appelle le menu des effets sonores.

4 Active ou désactive la fonction de zone (qui règle les sons de sources différentes pour les enceintes avant et arrière). Lorsque cette fonction est activée, les indications F et R sont affichées.

5 Règle séparément les sources audio avant et arrière.
(Cette touche apparaît lorsque la fonction de zone est activée.)

Lorsque le son de l'enceinte arrière est commuté, la source audio envoyée en sortie au connecteur AV OUTPUT est aussi commutée sur la même source.
Toutefois, si vous avez réglé "Area" sur "Reverse", la source audio qui sort de la borne AV OUTPUT est commutée en fonction de la source sonore avant.

6 Commute les sources audio avant et arrière.
(Cette touche apparaît lorsque la fonction de zone est activée.)
Utilisez "Reverse" pour inverser les sources audio avant et arrière.

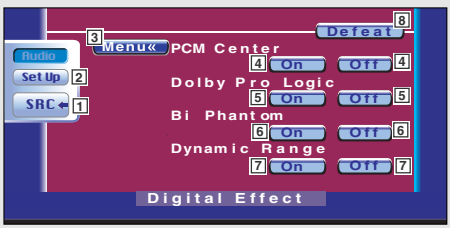
Si la fonction de zone est activée, la touche F / R apparaît sur chaque écran de contrôle de source, avec laquelle vous pouvez régler l'équilibre du volume entre les sources avant et arrière.

Effet numérique (uniquement lorsque l'unité DSP accessoire en option est connectée)

Vous pouvez configurer l'effet numérique.

Affichage de l'écran d'effet numérique

Ecran d'effet numérique (Digital Effect)



1 Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.

2 Appelle le menu de configuration. (voir page 47)

3 Appelle le menu des effets sonores.

4 Centre PCM
Si vous réglez sur "On", un son est émis en sortie de l'enceinte centrale.

5 Active ou désactive la fonction Dolby Pro Logic.

6 Active ou désactive la fonction Bi Phantom.
Si vous réglez sur "On", le signal du canal central est contrôlé de sorte qu'il puisse être exactement positionné.

7 Configure la gamme dynamique lorsque le son Dolby Digital est utilisé.
Si vous réglez sur "On", il compresse la gamme dynamique pour contrôler les sons puissants.

8 Les réglages de l'unité DSP reviennent à leur valeur par défaut.

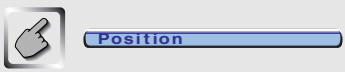
- Les fonctions Dolby Pro Logic et Centre PCM sont efficaces lorsque le signal PCM 2 canaux est utilisé.
- Vous ne pouvez pas configurer "Bi Phantom" lorsque "Dolby Pro Logic" est "Off".
- Vous ne pouvez pas configurer "PCM Center" lorsque "Dolby Pro Logic" est "On".

Menu des effets sonores

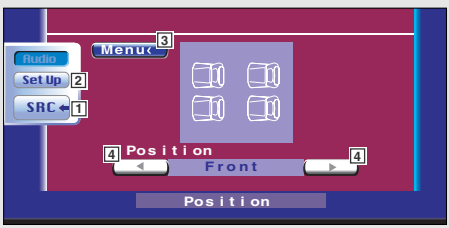
Position (uniquement lorsque l'unité DSP accessoire en option est connectée)

Vous pouvez régler les effets sonores suivant votre position d'écoute.

Affichage de l'écran de position



Ecran de position (Position)



1 Retourne à l'écran de commandes de la source précédente.

2 Appelle le menu de configuration. (voir page 47)

3 Appelle le menu des effets sonores.

4 Règle la position d'écoute.
Vous pouvez sélectionner l'une des positions : "Front R" (avant droit), "Front L" (avant gauche), "Front" (tous avant), "Rear" (tous arrière) et "ALL" (tous).

La distance finale est réglée sur le total de la valeur de réglage du type de véhicule (voir page 50) et de celle de configuration de la position (Réglages de position normal et fin).

Commande GSM

Vous pouvez appeler les écrans de commandes suivants si un GSM est connecté au système.

Affichage de l'écran de commandes

Lorsque le téléphone reçoit un appel.

Ecran de commande GSM

1 Affiche l'écran du carnet d'adresses pour la recherche.
(voir <Appel par le carnet d'adresses>, page 88)

2 Ajoute un numéro au carnet d'adresses.
(voir <Ajout au carnet d'adresses>, page 89)

3 Affiche l'écran de création de courrier électronique.
(voir <Création d'un message SMS (Service de messages courts)>, page 92)

4 Affiche la liste de SMS.
(voir <Lecture de messages SMS (Service de messages courts)>, page 92)

5 Affiche l'écran de configuration d'appel mains libres.
(voir <Configuration de la fonction mains libres>, page 91)

6 Entrez trois numéros de téléphone de composition rapide.
(voir <Composition rapide>, page 91)

7 Entre un numéro de téléphone.
(voir <Composition d'un numéro de téléphone>, page 87)

8 Efface le numéro de téléphone.
Tous les chiffres que vous avez saisis sont effacés si la touche est maintenue appuyée pendant plus d'1 seconde.

9 Lance l'appel téléphonique mains libres.

10 Affiche le dernier numéro de téléphone appelé.

11 Met fin à l'appel téléphonique mains libres.

12 Retourne à l'écran précédent.

13 Affiche l'intensité d'onde radio

14 Affiche l'état de la réponse automatique
Lorsque la réponse Auto est activée : ☎AUTO
Lorsque la réponse Auto est désactivée : ☎

15 Indique la disponibilité de l'enregistrement de SMS

16 Affiche les numéros de téléphone qui appellent et les appelés
Si vous avez enregistré un numéro de téléphone dans le carnet d'adresses, le nom du correspondant s'affiche.

Pour plus de détails sur les appels téléphoniques mains libres, voir le Manuel d'utilisation de l'unité GSM mains libres (accessoire en option) du KCA-HF521.

Lorsque le téléphone reçoit un appel

Lorsque vous recevez un appel, Vous pouvez utiliser le téléphone à mains libres.

1 Répondez à un appel téléphonique

Lorsque le téléphone reçoit un appel, l'écran de commandes GSM apparaît automatiquement.

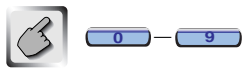
2 Mettez fin à l'appel téléphonique

L'écran précédent réapparaît.

Composition d'un numéro de téléphone

Débutez un appel en entrant un numéro de téléphone.

1 Entrez un numéro de téléphone



2 Débutez un appel

Vous pouvez commencer à parler lorsque le destinataire répond.

3 Mettez fin à l'appel téléphonique

L'écran précédent réapparaît.

Appel par le carnet d'adresses

Vous pouvez appeler une personne en utilisant son numéro de téléphone que vous avez enregistré dans le carnet d'adresses.

1 Affichez l'écran de recherche du carnet d'adresses

L'écran de saisie des initiales apparaît.

Ecran de saisie des initiales

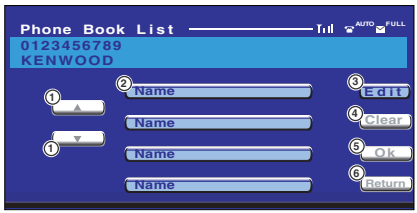
① Commute le type de caractères.
② Fait défiler l'affichage des caractères.
③ Affiche le début du carnet d'adresses en commençant par le nom ayant le premier caractère que vous avez touché.
④ Retourne à l'écran de commandes GSM.

2 Sélectionne l'initiale du nom de la personne en mémoire

etc.

L'écran de liste du carnet d'adresses apparaît.

Ecran de liste du carnet d'adresses



① Fait défiler la liste.
② Entrez le nom du destinataire de l'appel.
③ Affiche l'écran d'édition des données du destinataire.
(voir <Edition du carnet d'adresses>, page 90)
④ Efface le destinataire si on garde le doigt sur cette touche pendant plus de 2 secondes.
⑤ Entre les données du destinataire et retourne à l'écran de commandes GSM.
⑥ Retourne à l'écran de commandes GSM.

3 Sélectionnez le destinataire que vous souhaitez appeler

4 Sélectionnez le destinataire que vous souhaitez appeler

L'écran de commandes GSM réapparaît. Les données du destinataire sélectionné sont affichées.

5 Débute un appel

Vous pouvez commencer à parler lorsque le destinataire répond.

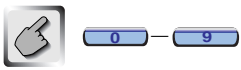
6 Mettez fin à l'appel téléphonique

L'écran précédent réapparaît.

Ajout au carnet d'adresses

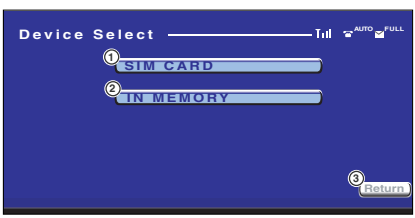
Vous pouvez ajouter un numéro de téléphone au carnet d'adresses.

1 Entrez le numéro de téléphone que vous souhaitez enregistrer



2 Commencez l'enregistrement du numéro de téléphone

Ecran de sélection de dispositif
(Device Select screen)

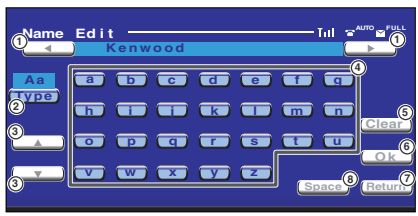


① Enregistre un numéro de téléphone dans la carte SIM.
② Enregistre un numéro de téléphone directement dans le système GSM.
③ Retourne à l'écran de commandes GSM.

3 Sélectionnez un dispositif de mémoire dans lequel vous souhaitez enregistrer les données téléphoniques

Lorsque vous sélectionnez le dispositif, l'écran d'édition de nom apparaît.

Ecran d'édition de nom (Name Edit)



① Déplace le curseur.
② Commute le type de caractère.
Les chiffres, accents, caractères à code étendu et les lettres de l'alphabet sont commutés à chaque contact du doigt.
③ Fait défiler l'affichage du clavier.
④ Entre un caractère.
⑤ Efface le caractère.
Tous les caractères saisis sont effacés si on met le doigt sur cette touche pendant plus d'une seconde.
⑥ Entre les caractères saisis.
⑦ Retourne à l'écran de sélection de dispositif.
⑧ Entre un espace.

Les caractères à code étendu sont affichés uniquement lorsqu'un téléphone portable prenant en compte l'alphabet GSM est connecté.
Chaque caractère à code étendu (^, {, }, \, [,], ~, |, €) occupe un espace mémoire de deux caractères une fois enregistré.

4 Saisissez un nom

etc.

5 Enregistrez le nom

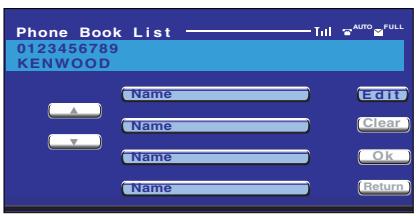
Le nom a été enregistré.

Edition du carnet d'adresses

Vous pouvez éditer les données que vous avez enregistrées dans le carnet d'adresses.

1 Sélectionnez un élément que vous souhaitez éditer

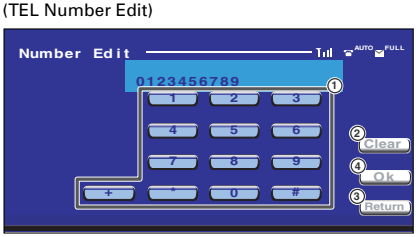
Voir <Appel par le carnet d'adresses> (voir page 88) et sélectionnez un élément que vous souhaitez éditer sur l'écran de liste carnet d'adresses.



2 Commencez l'édition

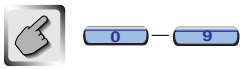
L'écran d'édition de numéro de téléphone apparaît.

Ecran d'édition de numéro de téléphone (TEL Number Edit)



① Entre un numéro de téléphone.
② Efface le numéro de téléphone saisi.
Tous les numéros saisis sont effacés si on reste appuyé sur cette touche pendant plus d'une seconde.
③ Retourne à l'écran de liste carnet d'adresses.
④ Entre le numéro de téléphone.

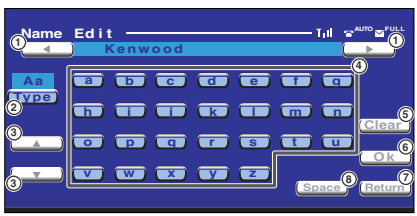
3 Entre un numéro de téléphone



4 Enregistre le numéro de téléphone

Le numéro de téléphone est enregistré, l'écran d'édition du nom ("Name Edit") apparaît.

Ecran d'édition du nom (Name Edit)



① Déplace le curseur.
② Commute le type de caractère.
Les chiffres, accents, caractères à code étendu et les lettres de l'alphabet sont commutés à chaque contact du doigt.
③ Fait défiler l'affichage du clavier.
④ Entre un caractère.
⑤ Efface le caractère.
Tous les caractères saisis sont effacés si on met le doigt sur cette touche pendant plus d'une seconde.
⑥ Entre les caractères saisis.
⑦ Retourne à l'écran d'édition de numéro de téléphone ("TEL Number Edit").
⑧ Entre un espace.

Les caractères à code étendu sont affichés uniquement lorsqu'un téléphone portable prenant en compte l'alphabet GSM est connecté.
Chaque caractère à code étendu (^, {, }, \, [,], ~, |, €) occupe un espace mémoire de deux caractères une fois enregistré.

5 Entrez un nom

6 Enregistrez le numéro de téléphone

L'édition se termine et les données du carnet d'adresses sont mises à jour.

Composition rapide

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 3 numéros de téléphone pour la composition rapide.

Pour enregistrer un numéro de téléphone:

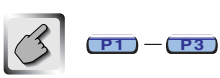
1 Affichez le numéro de téléphone que vous souhaitez enregistrer

Voir <Appel par le carnet d'adresses> (voir page 88) et <Composition d'un numéro de téléphone> (voir page 87).

2 Enregistrez le numéro de téléphone

Continuez de toucher pendant plus de 2 secondes.

Pour appeler une numéro de téléphone en mémoire:



Seul le numéro de téléphone peut être enregistré pour composition rapide. Donc, le nom destinataire et autres données ne sont pas affiché durant la composition.

Configuration du système mains libres

Le système mains libres peut être réglé de la façon suivante.

Affichage de l'écran de configuration SMS

Ecran de configuration du système mains libres (Hands Free Set Up)

① Règle le délai de réponse automatique après la fin d'un appel.
② Règle la sensibilité du microphone.
③ Règle la position de sortie de la tonalité de sonnerie.
"Left": Emet la tonalité par l'enceinte avant gauche.
"Right": Emet la tonalité par l'enceinte avant droite.
④ Synchronise le GSM avec le carnet d'adresses de l'unité KCA-HF521 en option.
⑤ Synchronise le GSM avec le SMS de l'unité KCA-HF521 en option.
⑥ Retourne à l'écran de commandes GSM.

Les "Phone Voice" de "Left" et de "Right" peuvent être activées en même temps. Mais elles ne peuvent pas être désactivées en même temps.

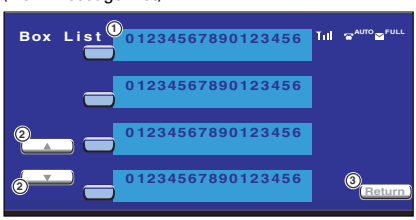
Commande mains libres

Lecture de messages SMS (Service de messages courts)

Vous pouvez afficher les messages reçus par le SMS.

1 Affiche l'écran de liste de messages de la boîte

Ecran de liste de messages de la boîte
(BOX Message List)

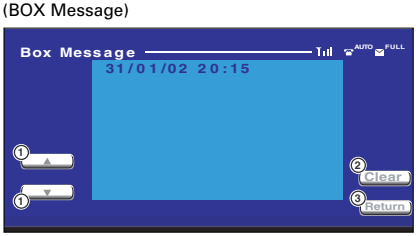


① Affiche les messages.
② Fait défiler la liste de messages.
③ Retourne à l'écran de commandes GSM.

2 Sélectionnez un message que vous souhaitez afficher

Le message est affiché à l'écran de liste de messages de la boîte.

Ecran de messages de la boîte
(BOX Message)

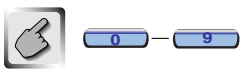


① Fait défiler un message unique.
② Efface le message si on garde le doigt sur cette touche pendant plus de 2 secondes.
③ Retourne à l'écran de liste de messages de la boîte.

Création d'un message SMS (Service de messages courts)

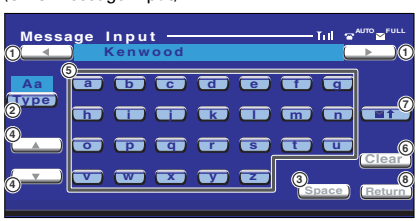
Vous pouvez créer un message à envoyer par SMS.

1 Entrer le chiffre de la destination vers laquelle vous souhaitez envoyer un message SMS



2 Affiche l'écran de saisie de message SMS

Ecran de saisie de message SMS
(SMS Message Input)



① Déplace le curseur.
② Commute le type de caractère.
Les chiffres, accents, caractères à code étendu et les lettres de l'alphabet sont commutés à chaque contact du doigt.
③ Entre un espace.
④ Fait défiler l'affichage du clavier.
⑤ Entre un caractère.
⑥ Efface le caractère.
Tous les caractères saisis sont effacés si on met le doigt sur cette touche pendant plus d'une seconde.
⑦ Envoie le message créé.
⑧ Retourne à l'écran de commandes GSM.

3 Créez un message

etc.

4 Envoie le message

Retourne à l'écran de commandes GSM.

Les caractères à code étendu sont affichés uniquement lorsqu'un téléphone portable prenant en compte l'alphabet GSM est connecté.
Chaque caractère à code étendu (^, {, }, \, [,], ~, |, €) occupe un espace mémoire de deux caractères une fois enregistré.

Glossaire

DVD: Digital Versatile Disc

Un type de disque qui contient des enregistrements audio et vidéo de très grande qualité; ces enregistrements peuvent être des films complets du fait que ce support offre une grande capacité de stockage.

VCD: VIDEO CD

Un disque de ce type contient l'enregistrement d'images animées. Les données sont compressées selon un rapport de 1/120 dans le cas de la vidéo et 1/6 dans le cas de l'audio; le disque, qui est un support de 12 cm identique à un CD, peut porter des enregistrements audio son et vidéo l'image atteignant 74 minutes.
Certains disques VIDEO CD sont susceptibles de "Play Back Control (P.B.C.)", autrement dit, affichent des menus pour le choix de la lecture de certaines scènes et proposent des images fixes. Ce lecteur s'accommode des deux types de disque.

MPEG: Moving Picture Expert Group (DVD, VCD)

Il s'agit d'une norme internationale de compression et de décompression des données numériques d'image vidéo et de son.

Dolby Digital

Il s'agit d'une technique de compression des données audio qui a été mise au point par Dolby Laboratories. Cette technique est compatible avec le système d'ambiance sonore à 5,1 voies et le système stéréophonique (2 voies) et permet de loger une grande quantité d'informations audio sur un disque.

DTS

Il s'agit du nom d'un système numérique de correction d'ambiance qui a été mis au point par Digital Theater Systems, Inc.

Menu supérieur/menu (DVD)

Certains DVD affichent plus d'un menu par page. Cette page est alors appelée menu des titres.
Le menu DVD est l'affichage des postes (page de menu) qui sont utilisés lors des réglages. Le menu DVD peut être affiché p tout moment pendant la lecture pour effectuer des réglages en fonction de la nature de l'enregistrement, y compris le passage de Dolby Digital à PCM ou le choix d'une autre langue parlée ou d'une autre langue de sous-titrage.

Numéro de titre (DVD)

Le titre est la plus grande unité d'information audio et vidéo enregistrée sur le DVD. En général, un titre correspond à un film dans le cas de la vidéo ou à un album (parfois à une pièce de musique) dans le cas de l'audio. Les numéros attribués aux titres sont appelés les numéros de titre.

Numéro de chapitre (DVD)

Le chapitre est une portion de l'enregistrement vidéo ou audio que porte le DVD. Un titre se compose de plusieurs chapitres. Les numéros attribués aux chapitres sont appelés les numéros de chapitre.

Sous-titres (DVD)

Certains disques DVD contiennent des enregistrements dans plusieurs langues.
Ce lecteur vous permet de choisir, pendant la lecture, la langue de sous-titrage désirée.

Numéro de plage musicale (CD, DVD)

Une plage musicale est une portion de l'enregistrement vidéo ou audio que porte le disque. Les numéros attribués aux plages musicales sont appelés les numéros de plage musicale.
Dans le cas des CD, un numéro de plage musicale est attribué, le plus souvent, à chaque pièce de musique. Dans le cas des VCD, toutefois, les portions d'enregistrement ne correspondent pas toujours aux numéros de plage musicale.
Etant donné que certaines fonctions (spéciales) de lecture telles que le saut et la programmation sont basées sur l'existence de numéro de plage musicale, ces fonctions sont parfois impossibles dans le cas des VCD.

P.B.C.: Play-Back Control (VCD)

Lorsqu'un VIDEO CD porte la mention "Play Back Control capable" ou une mention similaire sur la pochette, la lecture du disque peut être commandée de manière interactive par le truchement d'un menu arborescent qui s'affiche sur l'écran du téléviseur.

Guide de dépannage

Certaines fonctions du système sont limitées en commandes suivant votre configuration.

- Les enceintes arrière de DTA ne peuvent être réglées.
- Le "Channel Level" des enceintes arrière ne peut être réglé.

→ "Multi Channel" a été réglé sur "2/0" ou "3/0" (pas de réglage d'enceinte arrière) sur l'écran de configuration d'enceinte (page 51).

- Aucun signal ne peut être réglé.
- Le "Equalizer" ne peut être réglé.
- La "Position" ne peut être réglée.
- La valeur de "Car Type Set Up" ne peut être réglée.
- La valeur de "Speaker Set Up" ne peut être réglée.
- Aucune fréquence de coupure ne peut être réglée.
- Le "Channel Level" (émission du signal de test) ne peut être réglé.

→ La commande de zone a été activée (page 82).

- L'enceinte centrale pour DTA ne peut être réglée.
- Le " Channel Level " de l'enceinte centrale ne peut être réglé.

→ "Multi Channel" a été réglé sur "2/0" ou "2/2" (pas de réglage d'enceinte centrale) sur l'écran de configuration d'enceinte (page 51).

- Le subwoofer de DTA ne peut être réglé.
- Le " Channel Level " du subwoofer ne peut être réglé.

→ "Sub Woofer" a été réglé sur "Off" sur l'écran de configuration d'enceinte (page 51).

Guide de depannage

Ce qui peut apparaître comme un mauvais fonctionnement de votre appareil n'est peut être que le résultat d'une mauvaise opération ou d'une mauvaise connexion. Avant d'appeler un centre de service, vérifiez d'abord dans le tableau suivant les problèmes possibles.

■ Général

L'appareil ne se met pas sous tension.

• Le fusible a grillé.	• Après avoir vérifiez qu'il n'y a pas de court-circuits dans les câbles, remplacez le fusible par un de la même valeur.

La source souhaitée N'EST PAS sélectionné bien que vous ayez pressé la touche SRC.

• Une unité en option requise pour écouter chaque source n'est pas encore connectée.	• Une source non connectée n'est pas sélectionnée. Voir <MANUEL D'INSTALLATION> et connecter l'appareil correctement.
• La touche de réinitialisation RESET n'est pas encore pressée bien que l'unité en option a été connecté au système.	• Appuyez sur la touche de réinitialisation (voir page 4).
• Le commutateur d'alimentation "O-N" de l'unité en option est en position "O".	• Réglez le commutateur "O-N" sur la position "N".
• Un changeur de disque non supporté par le système est utilisé.	• Utilisez un changeur de disque supporté par le système (voir page 4).

Rien ne se passe quand les touches sont pressées.

• Le microprocesseur dans l'appareil ne fonctionne pas correctement.	• Appuyez sur la touche de réinitialisation sur l'appareil. (voir page 4).

Aucune image TV/vidéo n'apparaît.

• L'appareil n'est pas connecté au commutateur de détection du frein à main.	• Faire des connections correctes selon <MANUEL D'INSTALLATION>.
• Le frein à main n'est pas enclenché.	• Pour des raisons de sécurité, aucune image vidéo n'est affichée. L'enclenchement du frein à main fera apparaître les images.

L'écran est sombre.

• L'appareil est dans un endroit où la température est basse.	• Si la température du moniteur tombe, l'écran peut apparaître plus sombre lorsque l'appareil est allumé pour la première fois à cause des caractéristiques du panneau à cristaux liquides. Attendre un moment après la mise sous tension pour que la température monte. La luminosité normale va revenir.

L'écran ne s'assombrit pas lorsque les feux du véhicule sont allumés.

• L'appareil est réglé sur luminosité.	• Lorsque l'appareil est réglé sur luminosité, il n'est pas connecté au commutateur des feux du véhicule.
• Le câble d'illumination n'a pas été connecté (si la commande de luminosité est en manuel).	• Faire des connections correctes selon <MANUEL D'INSTALLATION>.

La réception radio AM/FM est faible et/ou il y a du bruit.

• L'antenne de télévision et l'antenne radio du véhicule sont trop proches l'une de l'autre.	• Eloigner au maximum les deux antennes. • Mettre hors tension l'unité principale.

La télécommande ne fonctionne pas.

• Le sélecteur de mode de la télécommande n'est pas réglé correctement.	• Positionner le sélecteur de mode de la télécommande suivant la source que vous avez sélectionnée (voir page 10).

Aucun son ne peut être entendu, ou le volume est faible.

• La fonction d'atténuation est en service. • Les réglages du fader et/ou de l'équilibre sont réglés complètement d'un côté. • Les câbles d'entrée/sortie ou le faisceau de câbles sont connectés incorrectement.	• Mettez la fonction d'atténuation hors service. • Réglez de nouveau les réglages du fader et/ou de la balance. • Reconnectez les câbles d'entrée/sortie et/ou le faisceau de câbles correctement. Voir la section sur la <MANUEL D'INSTALLATION>.

Le son est de mauvaise qualité ou déformé.

• Un câble de haut-parleur a peut être été pincé par une vis dans la voiture. • Les enceintes ne sont pas connectées correctement.	• Vérifiez la connexion des haut-parleurs. • Reconnectez les câbles de haut-parleurs de manière que chaque prise de sortie soit connectée à un haut-parleur différent.

Le son est de mauvaise qualité ou déformé.

• L'antenne de la voiture n'est pas sortie. • Le câble de commande de l'antenne n'est pas connecté.	• Sortez l'antenne complètement. • Connectez le câble correctement en vous référant à la section <MANUEL D'INSTALLATION>.

La mémoire est effacée quand le contact est mis.

• Le câble de batterie n'a pas été connecté correctement. • Les câble de batterie et d'allumage ne sont pas connectés correctement.	• Connectez le câble correctement en vous référant à la section <MANUEL D'INSTALLATION>. • Connectez le câble correctement en vous référant à la section <MANUEL D'INSTALLATION>.

La fonction de sourdine TEL ne fonctionne pas.

• Le câble de sourdine TEL n'est pas connecté correctement.	• Connectez le câble correctement en vous référant à la section <MANUEL D'INSTALLATION>.

La fonction de sourdine TEL se met en service même si le câble de sourdine TEL n'est pas connecté.

• Le câble de sourdine TEL touche une partie métallique de la voiture.	• Eloignez le câble de sourdine TEL des parties métalliques de la voiture.

Le son/image du DVD/VCD/CD saute.

• Le disque est rayé ou sale.	• Nettoyez le disque en vous référant à la section <Nettoyage des disques> (voir page 6).

La plage spécifiée n'est pas reproduite.

• La lecture aléatoire a été choisie.	• Mettre la fonction de lecture aléatoire hors service.

La lecture d'un VCD commandée par menu n'est pas possible.

• Le VDC utilisé n'est pas compatible avec le système "Play Back Control (P.B.C.)".	• La lecture commandée par menus n'est possible que si le VCD porte les informations requise par le système "Play Back Control (P.B.C.)".

Les sous-titres ne sont pas affichés.

• Le DVD ne porte aucun enregistrement de sous-titres.	• Aucun sous-titrage n'est possible si le DVD ne comporte aucun enregistrement de sous-titres.

On ne peut pas changer la langue parlée (ou celle du sous-titrage).

• Une seule langue parlée (langue de sous-titrage) a fait l'objet d'enregistrement sur le disque.	• La langue parlée (langue de sous-titrage) ne peut pas être choisie si l'oeuvre (le sous-titrage) n'a enregistrée qu'en une seule langue.

Guide de depannage

On ne peut pas changer l'angle de prise de vues.

- Un seul angle de prise de vues a fait l'objet d'enregistrement sur le disque.
- Le passage actuellement en cours de lecture a été pris sous un seul angle.

- L'angle de prise de vues ne peut pas être choisi si la scène n'a été filmée que sous un seul angle.
- Seules certaines sections du disque peuvent offrir le choix de plusieurs angles de prise de vues.

La lecture ne commence pas, même après sélection d'un titre.

- Un niveau de restriction d'affichage (RATING) a été choisi pour ce disque.

- Vérifier le niveau choisi de restriction d'affichage (RATING).

La langue parlée (langue de sous-titrage) n'est pas celle choisie lors des réglages initiaux.

- Le DVD ne contient pas d'enregistrement dans la langue parlée (langue de sous-titrage) choisie.

- Choisir un disque portant l'enregistrement de l'oeuvre dans la langue parlée (langue de sous-titrage) choisie.

■ En source disque

Le mode de changeur de disques ne peut pas être choisi.

- Aucun câble n'a été connecté à la prise d'entrée du changeur de disque sur cet appareil.

- Connectez le câble sur la prise d'entrée du changeur de disques sur l'appareil.

Le disque spécifié n'est pas reproduit mais un autre est reproduit à sa place.

- Le disque spécifié est très sale.
- Le CD est à l'envers.
- Le disque a été inséré dans une autre fente que celle spécifiée.
- Le disque est très rayé.

- Nettoyez le CD.
- Insérez un CD avec la face imprimée dirigée vers le haut.
- Ejectez le magasin et vérifiez le numéro du disque spécifié.
- Essayez un autre disque.

Le son saute.

- Quelque chose touche le changeur de disque.
- Le CD est rayé ou sale.

- Retirez ce qui le touche.
- Si le son saute toujours à la même place quand la voiture est arrêtée, c'est que quelque ne va pas avec le CD. Nettoyez le CD.

L'affichage indique que le changeur est en train d'être reproduit mais aucun son n'est entendu.

- Le microprocesseur de l'appareil ne fonctionne pas correctement.

- Appuyez sur la touche de réinitialisation sur l'appareil (voir page 4).

La plage spécifiée n'est pas reproduite.

- La lecture aléatoire ou la lecture aléatoire de magasin a été choisie.

- Mettez hors service la lecture aléatoire ou la lecture aléatoire de magasin.

La répétition d'une plage ou d'un dique, le balayage d'une plage, la lecture aléatoire et la lecture aléatoire du chargeur de disques commencent d'eux-mêmes.

- Le réglage n'est pas annulé.

- Les réglages pour ces fonctions restent activés tant qu'ils ne sont pas désactivés ou que le disque n'est pas éjecté, même si l'appareil est éteint ou que la source d'alimentation électrique est changée.

Impossible de retirer le disque.

- La cause en est que plus de 10 minutes se sont écoulées depuis que le commutateur ACC du véhicule a été coupé.

- Le disque ne peut être retiré que dans les 10 minutes suivant la mise hors tension du commutateur ACC. Si plus de 10 minutes se sont écoulées, remettez le commutateur ACC sous tension et appuyez sur la touche d'éjection.

■ En source MP3/WMA

Impossible de lire un fichier MP3/WMA.

• Le support est rayé ou sale.	• Nettoyez le support media en vous référant à la rubrique Nettoyage de CD de la section <Au sujet des disques> (voir page 6).

Le son saute lors de la lecture de pistes MP3/WMA.

• Le support est rayé ou sale.	• Nettoyez le support media en vous référant à la rubrique Nettoyage de CD de la section <Au sujet des disques> (voir page 6).
• L'enregistrement est de mauvaise qualité.	• Enregistrez de nouveau le support ou utilisez un nouveau support.

Le temps de piste MP3/WMA n'est pas affiché correctement.

• ---	• Il existe certains temps n'étant pas affichés correctement en accord avec les conditions d'enregistrement MP3/WMA.

Ne peut pas afficher correctement l'information de repère ID3.

• L'enregistrement n'est pas effectué en conformité avec la version 1.x du repère ID3.	• Enregistrez conformément à l'étiquette ID3 version 1.x. De plus, l'affichage risque d'être incorrect si un fichier MP3 utilise l'étiquette ID3 v1.x standard et si ce standard a été étendu après la fabrication du logiciel de la machine.

Les messages suivants sont affichés quand certains problèmes se produisent dans votre système. Suivez les recommandations.

Hot Error
Le circuit de protection à l'intérieur de l'unité entre en activité lorsque la température à l'intérieur de l'unité dépasse 60°C (140°F), et arrête tout fonctionnement.
⇨ Refroidissez l'appareil en ouvrant les fenêtres ou en mettant en service l'air conditionné. Lorsque la température passe sous 60°C (140°F), la lecture du disque débute à nouveau.

Hold Error
Le circuit de protection de l'appareil se met en service quand la température à l'intérieur du changeur de disques automatique dépasse 60°C (140°F), arrêtant toutes les opérations.
⇨ Refroidir l'appareil en ouvrant les fenêtres ou en mettant en service l'air conditionné. Quand la température descend au dessous de 60°C (140°F), la lecture du disque reprend de nouveau.

Mecha Error
Le lecteur de disquesne fonctionne pas correctement.
⇨ Ejectez le disque et essayez de l'insérer encore une fois. Contactez votre distributeur Kenwood si ce témoin continue à clignoter ou si le disque ne peut être éjecté.

Disc Error
Un disque non jouable est introduit.

Read Error
Le CD est à l'envers.
⇨ Insérez le CD avec la partie imprimée dirigée vers le haut.
Le CD est très sale.
⇨ Nettoyez le CD en vous référant à la section <Nettoyage des disques> (voir page 6).

Region code Error
Le logiciel du DVD est côdé pour un autre code de région.

Parental level Error
Le bloquage parental a été réglé sur un niveau trop élevé.

Error 07 — 67
L'appareil fonctionne mal pour certaines raisons.
⇨ Appuyez sur la touche de réinitialisation sur l'appareil. Si le code "Error ##" ne disparaît pas, consultez la station technique la plus proche.

Spécifications

Les spécifications sont sujettes à changements sans notification.

Section du moniteur

Format d'image .....Large 6,4 pouces 143,6(W)×77,1(H)mm
Système d'affichage.....Panneau LCD TN transparent
Système d'entraînement.....Système de matrice active TFT
Nombre de pixels .....336,960 (480H×234V×RGB)
Pixels effectifs 99,99%
Pixel arrangement.....Disposition par bandes RGB
Eclairage arrière .....Tube cathodique froid

Section DVD

Convertisseur A/N.....24Bit
Décodeur .....Linéaire PCM/Dolby digital/dts/MP3/WMA
Pleurage et scintillement ..... Non mesurables
Fréquence response
(Fréquence d'échantillonnage;96k) .....20~44.000Hz
(Fréquence d'échantillonnage;48k) .....20~22.000Hz
(Fréquence d'échantillonnage;44,1k) .....20~20.000Hz
Distorsion harmonique totale (1k).....0,010%
Taux de Signal/Bruit.....100dB (DVD 96k)
Dynamic range.....100dB (DVD 96k)
Format de DISQUE .....DVD-Video/VIDEO-CD/CD-DA
Fréquence d'échantillonnage 44,1kHz/48kHz, 96kHz
Nombre de bits quantitatifs.....16/20/24bit

Section tuner FM

Fréquence range (50kHz) .....87,5~108,0MHz
Sensibilité utilisable (S/N=26dB) 0,7µV/75Ω
Sensibilité silencieuse (S/N=46dB).....1,6µV/75Ω
Fréquence response (±3,0dB) .....30Hz~15kHz
Taux de Signal/Bruit (dB) (MONO) 66dB
Sélectivité (±400kHz).....≥ 80dB
Séparation stéréo.....39dB (1kHz)

Section tuner LW

Fréquence range (9kHz) .....153kHz~281kHz
Sensibilité utilisable.....28dBµ

Section tuner MW

Fréquence range (9kHz) .....531kHz~1611kHz
Sensibilité utilisable.....28dBµ

Section vidéo

Système de couleur d'entrée vidéo externe ....NTSC/PAL
Niveau d'entrée vidéo externe (jacks RCA) 1Vp-p/75Ω
Niveau d'entrée audio externe maxi. (jacks RCA) 1V/22kΩ
Entrée RGB analogique 0,7Vp-p/75Ω

Section audio

Puissance maximale (avant & arrière) .....50W×4
Puissance de sortie continue (avant & arrière)
(DIN 45324, +B=14.4V) .....30W×4
Niveau de préamplification (V).....2V/10kΩ
Impédance de sortie préamplificateur .....≤ 600Ω
Action en tonalité
Graves .....100 Hz ±10 dB
Centrale .....1 kHz ±10 dB
Aiguës .....10 kHz ±10 dB

Général

Tension de fonctionnement .....14,4V (11V~16V)
Consommation 15A
Dimensions (L×H×P) .....182mm×112mm×163mm
Fourchette de température de fonctionnement
.....-10°C~60°C
Fourchette de température de rangement ....-20°C~85°C
Masse.....2,8kg

Bien que le taux de pixels effectifs du panneau à cristaux liquides soit estimé à 99,99 % ou plus, 0,01 % de pixels peuvent ne pas éclairer ou peuvent éclairer incorrectement.

Marquage des produits utilisant un laser (Sauf pour certaines régions)

L'étiquette est attachée au chassis/boîtier de l'appareil et indique que l'appareil utiliser des rayons laser de classe 1. Cela signifie que l'appareil utilise des rayons laser d'une classe faible. Il n'y a pas de danger de radiation accidentelle hors de l'appareil.

DVD is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the U.S., Japan and other countries.

Ce produit comprend une technologie de protection de copyright qui est protégée par des brevets aux Etats-Unis et par d'autres droits de propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection de copyright requiert l'autorisation de Macrovision, et est strictement limitée à un usage domestique et à d'autres utilisations restreintes sauf autorisation spéciale de Macrovision. L'ingénierie inverse ou le démontage sont interdits.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.
"Dolby" et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.

"DTS" and "DTS 2.0 + Digital Out" are trademarks of Digital Theater Systems, Inc.